

Bergamo per il Kosovo

1984 agosto 7 - 2008

Estremi cronologici

1984 agosto 7 - 2008

Consistenza archivistica

Documenti, minute a mano, lettere, stampa di e-mail, manifesti, depliant pubblicitari, ritagli di giornale, riviste, pubblicazioni, agende, rubriche, biglietti da visita, disegni, fotografie, diapositive, cassette vhs, cd rom, fatture, scontrini, ricevute. Erano presenti anche dei floppy disk che sono stati stampati.

Abstract

L'associazione Bergamo per il Kosovo nacque nel 1998 con l'obiettivo di elaborare un intervento in Kosovo per scongiurare l'intervento militare della Nato, costituita come un'associazione "ombrello" in cui diverse associazioni di volontariato presenti sul territorio di Bergamo interessate ad impegnarsi in missioni ed interventi in Kosovo hanno potuto poggiare su una struttura organizzativa tale da consentire di intervenire in modo coordinato, avere maggiori informazioni ed appoggio logistico. Fu la naturale evoluzione dell'esperienza Bergamo per Kakanj (attiva in Bosnia, dal 1992 al 2000).

L'associazione nacque nel 1998 con l'obiettivo di elaborare un intervento in Kosovo per scongiurare l'azione militare della Nato.

Tra i fondatori ci sono stati: il Comune di Bergamo, la Caritas diocesana, Nord-Sud la onlus creata dai sindacati confederali, il Comitato accoglienza profughi ex-Jugoslavia, il Centro di documentazione Serughetti – La Porta e le emanazioni territoriali di Acli, Arci, Ana, Auser, Agesci e Donne in nero.

A marzo 1999 la situazione precipitò e ci furono tre mesi di bombardamenti da parte della Nato con l'esodo di centinaia di migliaia di profughi dal Kosovo verso i paesi confinanti. Bergamo per il Kosovo si attivò per raccogliere aiuti di prima necessità per i profughi in Albania. A giugno, non appena le forze serbe si ritirarono dal Kosovo, ebbe luogo il repentino rientro in massa dei profughi. A luglio, Bergamo per il Kosovo decise di concentrare le proprie attività nella vallata di Radavac presso la Municipalità di Pejë/Peć. La scelta di una zona circoscritta permise di creare un saldo legame tra la comunità della Valle e gli operatori che vi si recarono per portare il loro contributo, operando una "diplomazia dal basso", dove i volontari cercarono soprattutto un confronto con gli esponenti della comunità balcanica ospite.

La municipalità di Pejë/Peć comprende novantaquattro agglomerati di diverse dimensioni per un totale di centotrentamila abitanti, dei quali circa il 60% nel capoluogo. Si stima che durante il conflitto tra Esercito di liberazione del Kosovo e Forze di sicurezza serbe, nonché a causa dei bombardamenti Nato, siano andati distrutti o danneggiati due terzi del patrimonio abitativo.

Inizialmente Bergamo per il Kosovo si autofinanziò per la ricostruzione di venti case, poi ottenne un ingente finanziamento da parte della Missione Arcobaleno per la ricostruzione di trecentocinquanta case ed una scuola nella Vallata. Per la scelta dei beneficiari ci si affidò alla collaborazione con i leader locali, che disponevano di una mappatura esatta dei bisogni all'interno dei singoli villaggi. Utilizzando la loro mediazione si poté agire nel rispetto degli equilibri consolidati nelle comunità, sebbene scossi dalla guerra.

A differenza di quanto viene fatto tradizionalmente dalle ONG, che subappaltano le opere di edificazioni a ditte private, Bergamo per il Kosovo optò per il self-help: alla popolazione venne fornito il materiale e vennero messe a disposizione le competenze di professionisti italiani e locali, ma il lavoro vivo fu delegato ai membri delle famiglie. In caso di famiglie prive di elementi abili al lavoro, si fecero intervenire i volontari da Bergamo; anziché disperdere risorse nei cari mercati occidentali dell'edilizia si contattarono ditte bosniache con cui si era lavorato per il progetto Kakanj, così da risparmiare anche sul trasporto.

L'efficacia fu tale che in pochi mesi vennero consegnate quattrocentodue case, a cui se ne aggiunsero altre venti, finanziate con fondi propri, e la scuola di Jabllanicë/Jablanica Piccola.

La struttura di Bergamo per il Kosovo fu molto contenuta per non disperdere risorse: il direttore Roberto Bertoli, Sanija Basić, don Piero Legrenzi, Guido Fornoni, architetto Zoppetti e gli operatori locali Sami Meta e Milly Taulla oltre ad un architetto locale come consulente fisso. Ai volontari che si avvicendavano per alcuni periodi veniva riconosciuto il rimborso per il viaggio lasciando che si assumessero il carico del resto delle spese.

Superata l'emergenza della ricostruzione, Bergamo per il Kosovo decise di investire sui "progetti di comunità": una serie di attività che prevedeva il sostegno nel medio-lungo termine della società civile locale a partire dalle istanze che essa stessa esprimeva. Si decise di costruire ed avviare un Centro di formazione professionale (poi rinominato Centro Polifunzionale) con finanziamenti da una raccolta fondi promossa dal "Giornale di Brescia", Confindustria e CGIL-CISL-UIL di Bergamo (progetto degli arch. Flavio Della Vite e Carlo Fornoni). Dopo un periodo di rodaggio il centro, inaugurato nell'ottobre 2001, fu donato alla municipalità di Pejë/Peć con l'impegno di gestirlo nel rispetto dei diritti civili di tutti i cittadini kosovari. Il centro ospita uffici amministrativi, una sala per le manifestazioni pubbliche, una biblioteca, un laboratorio d'informatica, un laboratorio d'analisi, un laboratorio per la produzione dei formaggi, alcune aule studio e altre per le lezioni teoriche.

Tra il 2000 e il 2001 si realizzarono in collaborazione con l'Assessorato alla Pubblica Istruzione e il Provveditorato degli studi di Bergamo corsi di aggiornamento per gli insegnanti kosovari, con scambi di presenza nelle rispettive scuole.

Nel 2001 con consistenti finanziamenti della Caritas di Bergamo venne ricostruita la scuola primaria di Mali Jablanica, inaugurata con la presenza di un'ampia delegazione di Bergamo e Brescia e autorità civili (come il sindaco Roberto Bruni) e religiose (Don Maurizio Gervasoni) di Bergamo.

Progetto IPIK: nell'agosto del 2000 una dozzina di ragazzi italiani dai 17 ai 21 anni vengono ospitati da Bergamo per il Kosovo per organizzare attività di intrattenimento ed animazione per i bambini della vallata. L'iniziativa ebbe un grande successo e si decise di organizzarla meglio per l'anno successivo: risposero circa duecento ragazzi disponibili a recarsi in Kosovo per due settimane autofinanziandosi. Si attrezzò, con il coordinamento di Luigi Battaglia detto Taia, la scuola di Novosellë/Novo Selo per ospitarne a turni di cento. L'anno successivo, oltre all'animazione, vennero istituiti un gruppo di attività per la tutela ambientale, uno di recitazione e uno di musica. Il gruppo dedicato alle tematiche di genere, constatata la condizione di segregazione nella società rurale kosovara, coinvolse le ragazze in attività "protette" che non inducessero sospetto nelle famiglie, con il rischio che venisse negato loro il permesso di uscire di casa.

Nell'estate 2002 una dozzina di istruttori del C.A.I. di Bergamo hanno proposto ai loro omologhi locali, seminari teorici ed esercitazioni pratiche di tecnica d'arrampicata, speleologia e rispetto dell'ambiente montano.

Nel 2001 e nel 2004 si sono tenuti due seminari di urbanistica rivolti ai consulenti della Municipalità di Pejë/Peć, con l'intervento di architetti bergamaschi in collaborazione con una docente dell'Università di Venezia.

Nel 2005 si è concluso un progetto finanziato da Regione Lombardia per la formazione di agronomi e agricoltori, oltre a corsi per giovani agricoltori per sviluppare la coltura in serra, coordinati da Angela Brembilla.

Nel 2001 l'UNMIK contattò Bergamo per il Kosovo per proporgli la gestione di un progetto di rientro nei villaggi di Siga/Cigë Brestovik e Ljevoša, finanziato dal Governo italiano. Bergamo per il Kosovo pose come condizione per l'adesione al progetto la garanzia che si doveva evitare la creazione di un'enclave chiusa per i serbi rientranti, che in quel periodo vivevano in condizioni disumane nei campi profughi in Serbia e Montenegro.

Il progetto non doveva avere come unico obiettivo il rientro ma una serie di interventi a beneficio di tutta la comunità albanese dell'area accogliente. A differenza di altri progetti, in cui alle riunioni partecipavano decine di funzionari provenienti da tutto il mondo ma nessun kosovaro, Bergamo per il Kosovo pretese che fossero coinvolti i rappresentanti delle comunità locali. Il primo approccio con i locali scatenò dolore e paura: i serbi di Siga/Cigë e Brestovik erano ritenuti coinvolti nelle violenze commesse nei villaggi albanesi nel 1999 e il rientro anche di una sola famiglia serba fu interpretato come l'inizio del ritorno del dominio di Belgrado. Posti di fronte al fatto che la Comunità internazionale aveva preso la decisione dei rientri e che non sarebbe stata la loro opposizione a modificare il corso dell'intervento, i locali maturarono la convinzione che se proprio si doveva fare, meglio che

fosse gestita da Bergamo per il Kosovo.

Gli operatori di Bergamo per il Kosovo si recano nei campi profughi e filmarono gli aspiranti rientranti; questi filmati furono proiettati nelle riunioni nei villaggi albanesi per sondare le loro reazioni e individuare coloro che si erano macchiati di crimini di guerra. Dopo una serie di intoppi burocratici e passaggi di responsabilità istituzionali, finalmente nel gennaio 2004 IOM nominò _implementing partner Bergamo per il Kosovo. Nel febbraio 2004 Livio Vicini, Giacomo Bosisio e Aleksandra Witkowska, Roberto Bertoli e Sergio Capitanio riaprirono la casa di Pejë/Peć. Si rimise in piedi la struttura logistica e si completò il team con Sami Meta, Shpresa Sefaj e Liridon Blakay e si cominciò a reincontrare tutti gli interlocutori per corresponsabilizzare tutte le persone coinvolte, a vario titolo, nel programma. Venne elaborato un calendario di rientri, i primi sette capi famiglia furono accompagnati senza scorta armata dal campo profughi di Kragujevac (Serbia) a Pejë/Peć per far loro firmare il contratto tripartito di ricostruzione con la Municipalità. Purtroppo una settimana dopo si verificarono disordini e violenze in tutto il Kosovo che bloccarono il progetto. A giugno si poté riprendere e il 17 settembre i primi sei beneficiari ritornano nei loro villaggi. Fu necessario agire con cautela per far accettare la presenza dei rientranti. Nell'estate Giacomo Bosisio e Liridon Blakay lasciarono la struttura e vennero sostituiti da Skender Pelaj e Eldic Karalić.

Il lavoro di ricostruzione procedette abbastanza velocemente a Siga/Cigë e Brestovik mentre fu rimandata al 2005 la ricostruzione di Ljevoša a causa della sua posizione e per la mole di lavori infrastrutturali da realizzare. Nell'autunno i pensionati dei sindacati confederali bergamaschi, coordinati da Luigi Battaglia (Taia), avviarono un microlaboratorio di falegnameria per la costruzione di tavoli e panche per arredare le case. Il 2004 si chiuse con una quarantina di case ricostruite e consegnate ai beneficiari con la distribuzione di bestiame, materiali per ricostruire la stalla e alimenti per la brutta stagione. A marzo 2005 si procedette con un programma di dissodamento e aratura dei campi, piantumazione di alberi da frutta. I rientranti, inizialmente accompagnati dai volontari di Bergamo per il Kosovo, iniziarono a muoversi più liberamente. Cominciarono incontri ufficiali tra i rappresentanti serbi e albanesi dell'area per dirimere questioni legate ai problemi di convivenza tipici di una società rurale.

Durante il 2005 vennero realizzati progetti a beneficio della comunità ricevente albanese, ma anche bosniaca e rom. In particolare furono realizzati: il campo sportivo per la scuola di Novosellë/Novo Selo, la strada che collega la frazione montana di Burnut, la raccolta dei rifiuti differenziata, la riabilitazione del sistema idrico a Siga/Cigë e Brestovik, il sistema idrico di Jabllanicë/Jablanica Grande, ricostruzione di un piccolo ponte nella frazione di Dushkaje, una pompa idrica a Pelaj, una donazione di materiali informatici e didattici per le scuole di Novosellë/Novo Selo e Jabllanicë/Jablanica Piccola, oltre a una lunga serie di aiuti individuali quali due abitazioni per casi di estrema povertà, donazioni in bestiame, alimenti e materiali edili, costruzioni di servizi igienici e fosse biologiche.

Nel 2006 IOM partecipò ad un bando europeo e, alle novanta abitazioni iniziali, se ne aggiunsero altre quaranta. Nell'autunno Sergio Capitanio e Livio Vicini rientrarono in Italia e ritornò in Kosovo Giacomo Bosisio, supportato dalla presenza saltuaria di Roberto Bertoli e Livio Licini, sempre affiancati da Sami Meta, Skender Pelaj e Shpresa Sefaj. Vennero realizzate due strade tra Siga e Brestovik e donati i serramenti e l'isolamento della scuola di Vitomirica, oltre che un trattore alla comunità albanese di Siga/Cigë, continuando il supporto individuale ai casi più fragili. Nell'estate si riproposero i campi di animazione IPIK riuscendo a coinvolgere nelle stesse attività bambini serbi ed albanesi.

Bergamo per il Kosovo ha cessato la sua attività nel novembre 2006 ma per diversi anni alcuni dei singoli volontari hanno tenuto vive le relazioni costruite nella vallata di Radavac.

(testo a cura di Maria Luisa Zanardi, liberamente tratto dalla pubblicazione di Bergamo per il Kosovo, La vicenda di Bergamo in Kosovo, racconto in occasione della chiusura del percorso, Bergamo-Pejë/Peć, 2-3 novembre 2006)

I primi 44 fascicoli (fino a B 13 compresa) di questo archivio fanno parte della precedente esperienza del Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia, poi Comitato accoglienza Bergamo. Altri 3 fascicoli (B12 F1 – B 14 F2 e F3) fanno parte della transizione dal Comitato all'associazione Bergamo per il Kosovo. Per l'abstract di questa parte si rimanda all'archivio Comitato accoglienza profughi Bergamo – prima parte della Biblioteca “Di Vittorio” visibile ai link:

http://new.cgil.bergamo.it/biblioteca/images/prima_parte_profughi_1.pdf

http://new.cgil.bergamo.it/biblioteca/images/seconda_parte_profughi.pdf (19/04/2021)

Altri documenti relativi alle esperienze in Bosnia e in Kosovo si possono trovare nelle carte Luigi Battaglia, sindacalista attivo in entrambi i progetti, sempre della Biblioteca “Di Vittorio” visibile al link http://new.cgil.bergamo.it/biblioteca/images/Carte_Luigi_Battaglia.pdf (19/04/2021)

Storia archivistica

Il materiale è stato versato alla Biblioteca “Di Vittorio” della Cgil di Bergamo nella primavera 2019 da parte di Roberto Bertoli, Sergio Capitanio e Livio Vicini.

Si presentava alla rinfusa, contenuto in faldoni, cartellette, oppure sciolto.

Si è proceduto a riordinarlo mantenendo, ove possibile, l'archiviazione originaria. Nonostante l'esistenza nell'archivio della Biblioteca “Di Vittorio” dell'archivio del Comitato Accoglienza Profughi ex Jugoslavia (vedi nota finale abstract), si è deciso di mantenere in questo archivio anche le carte relative all'esperienza di Bergamo per Kakanj, conservate insieme all'altra documentazione sul Kosovo.

Nota dell'archivista

Nota dell'archivista : La documentazione è in lingua italiana, albanese, croata, inglese, serba, tedesca.

Su indicazione di chi ha conferito il materiale si è deciso di utilizzare per la toponomastica la dizione italiana (quando esiste) oppure il doppio nome (albanese e serbo-croato).

Note alla condizione di accesso

Accesso su autorizzazione

Note alla condizione di riproduzione

Riproduzione su autorizzazione

Note sullo stato di conservazione

buono

Comitato accoglienza profughi : prime iniziative, raccolta fondi, progetti scuole

1991 dicembre 29 - 1994 novembre

Estremi cronologici

1991 dicembre 29 - 1994 novembre

Numero unità archivistiche

3

Unità archivistiche

1

Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia - indirizzario - prime iniziative

Estremi cronologici

1991 dicembre 29 - 1993 febbraio 15

Contenuto

Indirizzario Centro la Porta

Quaderno appunti

Primo viaggio

Impegnative firmate e abbinare ma non portate a compimento, non utilizzabili

Impegnative famiglie già firmate ma non abbinare

Segnatura definitiva

b. 1, fasc. 1

2

Iniziativa per raccolta fondi

Estremi cronologici

1992 dicembre 30 - 1994 novembre

Contenuto

Campagna scuole

Organizzazione Mostra Di-segni di Pace con sottoscrizione a premi

Campagna Teatro e Cinema

Segnatura definitiva

b. 1, fasc. 2

Accoglienza

Estremi cronologici

1992 gennaio 4 - 1994 marzo 16

Contenuto

Famiglie disponibili ad accogliere bambini non accompagnati

Procedure per l'accoglienza dei profughi

Disponibilità di collaborazioni varie

Disponibilità interpreti

Comunicazioni alle famiglie ospitate da parte del Comitato

Accoglienza estiva per adolescenti

Schede disponibilità non compilate

Invio di aiuti umanitari

Comunicazioni delle famiglie ospitate a Bergamo ai familiari in ex Jugoslavia

Segnatura definitiva

b. 1, fasc. 3

Comitato accoglienza profughi : iniziative, corrispondenza, rapporti con le istituzioni, atto costitutivo associazione

1992 gennaio - 2000 marzo 9

Estremi cronologici

1992 gennaio - 2000 marzo 9

Numero unità archivistiche

5

Unità archivistiche

4

Corrispondenza

Estremi cronologici

1992 dicembre 17 - 1994 luglio 26

Contenuto

Corrispondenza con Zagabria

Corrispondenza con Arci-Ragazzi di Trieste

Materiali da inviare ai gruppi che chiedono informazioni

Comunicazioni varie

Corrispondenza varia

Segnatura definitiva

b. 2, fasc. 1

rapporti con le Istituzioni

Estremi cronologici

1992 gennaio 4 - 1997 maggio

Contenuto

Corrispondenza con Enti Pubblici Locali
Corrispondenza con Ministeri e Uffici
Ordini del giorno dei Comuni – Province – Regioni
Coordinamento Enti Locali per la Pace

Segnatura definitiva

b. 2, fasc. 2

Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia : iniziative - contabilità

Estremi cronologici

1993 gennaio 25 - 1997 settembre 15

Contenuto

Fax e liste primitive
Materiale relativo alle iniziative del comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia
Ambasciata BHR
Registro entrate uscite c/c 84716 – prestiti

Segnatura definitiva

b. 2, fasc. 3

Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia : permessi di soggiorno - famiglie ospitanti/ospitate**Estremi cronologici**

1993 gennaio 29 - 1994 febbraio 14

Contenuto

Elenchi e messaggi fax

Permessi di soggiorno

Secondo viaggio

Messaggi per l'ambasciatore bosniaco

Iniziative varie

Schede profughi da ospitare e famiglie disponibili ad ospitare profughi

Iniziative e comunicazioni varie

Segnatura definitiva

b. 2, fasc. 4

Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia : costituzione e statuto associazione - inizio attività**Estremi cronologici**

1993 giugno 10 - 2000 marzo 9

Contenuto

Attribuzione codice fiscale all'associazione
Atto notarile costituzione associazione e statuto
Elenco referenti per il progetto Kakanj
Protocollo sulla collaborazione tra la città di Bergamo e la città di Kakanj
Progetto infanzia Kakanj
Protocollo per il coordinamento dei soggetti coinvolti nel progetto Kakanj e bozza di regolamento
Materiale informativo sul Comitato
Documentazione del comune di Bergamo
Nota informativa sulla cooperazione decentrata nell'ambito dei programmi Italia/Nazioni Unite di sviluppo umano
Incontro sul tema dell'accoglienza in Italia dei profughi della ex Jugoslavia presso il Ministero degli Affari Sociali
Carta d'identità di Roberto Bertoli
Spedizione e stoccaggio materiali destinati alla ex Jugoslavia
Scelta e apertura conto corrente bancario in Bosnia
Lettera e pubblicazione OIM sull'attività nei territori della ex Jugoslavia
Codici di avviamento postale dei comuni della provincia di Bergamo
Contratto di assistenza kasko per telefono cellulare
UNPROFOR: Route Information (mappa)
Indirizzi utili del Comitato
Elenco interpreti volontari
Elenco volontari disponibili per sostegno, compagnia alle famiglie ospitate, animazioni, collaborazione con il Comitato
Elenco componenti famiglie ospitate
Gruppi aderenti al Comitato
Uffici regionali croati per accoglienza profughi
Altri contatti
Modulistica Questura di Bergamo : Ufficio Stranieri
Restrizioni per i profughi che vogliono entrare in Croazia
Attività di accoglienza dei profughi della ex Jugoslavia
Comunicazione ai profughi per ottenimento permesso di soggiorno
Programma viaggio di conoscenza nella ex Jugoslavia

Segnatura definitiva

b. 2, fasc. 5

Documentazione scuole Kakanj

1995 gennaio - 1997 novembre

Estremi cronologici

1995 gennaio - 1997 novembre

Numero unità archivistiche

1

Unità archivistica

9

Documentazione scuole Kakanj (I-VIII)

Estremi cronologici

1995 gennaio - 1997 novembre

Contenuto

Rivista "Diamo una mano alla pace"

Schede con dati delle singole scuole, con descrizione dei lavori fatti dai volontari, gemellaggi con scuole bergamasche corredati da diapositive

Segnatura definitiva

b. 3, fasc. 1

Archivio scuola - estratti conto e ricevute bancarie - ricevute di cassa

1994 - 1998

Estremi cronologici

1994 - 1998

Numero unità archivistiche

5

Unità archivistiche

10

Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia : Archivio scuola - prima parte

Estremi cronologici

1994 - 1996

Contenuto

Indirizzi scuole

Relazioni attività svolte a Kakanj

Iniziative altri gruppi in collegamento con la scuola

Archivio gemellaggi scuole

Campagna Santa Lucia

Documentazione scuole Kakanj

Campagna scuole

Modello del materiale illustrativo da dare alle scuole che vogliono collaborare e chiedono informazioni

Segnatura definitiva

b. 4, fasc. 1

Comitato accoglienza profughi Bergamo - Concorso grafico pittorico - lavori con le scuole

Estremi cronologici

1995 - 1997 ottobre

Contenuto

Richieste da Kakanj (scuole) – risposte nostre relazione sui lavori nelle scuole

Attestati di ringraziamento

Volantino proposta del gemellaggio

Concorso Aprile Maggio '96 :

- elenchi vincitori Kakanj

- motivazioni scelta giuria

- foto premiazioni

Concorso grafico pittorico

Progetti, osservazioni dirette, comunicazioni vincitori e opere esposte (scuole)

Premi concorso BG ottobre '97

Segnatura definitiva

b. 4, fasc. 2

Conto corrente nr 84716 - Banca Popolare di Bergamo Credito Varesino

Estremi cronologici

1995 gennaio 1 - 1995 agosto 31

Contenuto

Estratti conto e ricevute bancarie per depositi e prelievi

Lettera Banca Nazionale Lavoro

Segnatura definitiva

b. 4, fasc. 3

Conto corrente nr 84716 - Banca Popolare di Bergamo Credito Varesino

Estremi cronologici

1995 settembre 1 - 1995 dicembre 31

Contenuto

Estratti conto e ricevute bancarie per depositi e prelievi

Segnatura definitiva

b. 4, fasc. 4

Ricevute di cassa

Estremi cronologici

1998

Contenuto

Modulo in bianco dettaglio rimborsi spese

Moduli compilati riepilogativi con ricevute allegate

Segnatura definitiva

b. 4, fasc. 5

Documenti importanti - Progetto Kakanj

1992 settembre 1 - 1999 settembre 14

Estremi cronologici

1992 settembre 1 - 1999 settembre 14

Numero unità archivistiche

3

Unità archivistiche

15

Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia :Documenti importanti

Estremi cronologici

1996 febbraio 21 - 1997 giugno 9

Contenuto

Atto costitutivo del Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia

Libro verbali 1998

Documenti di contributi di Regione Lombardia e Provincia di Bergamo

Segnatura definitiva

b. 5, fasc. 1

Progetto Kakanj

Estremi cronologici

1992 settembre 1 - 1997 novembre 21

Contenuto

Azioni pacifiste contro la guerra nella ex Jugoslavia

Depliant Lamponi di pace

Ospitalità profughi

Appelli, corrispondenza

Elenco famiglie ospitanti

Ritagli di stampa, riviste

Mappe di Sarajevo e Belgrado

Corrispondenza UNHCR per il rientro dei rifugiati a Maglaj – Zadovici – Zenica/Žepče

Progetto UNOPS/PRINT: rimborsi spese, certificati assicurativi

Segnatura definitiva

b. 5, fasc. 2

Progetto Kakanj

Estremi cronologici

1997 settembre 21 - 1999 settembre 14

Contenuto

Richiesta ricostruzione tetti a Zenica/Žepče

Elenchi famiglie da aiutare

Situazione in Zenica/Žepče

Programma per includere lavoro eolico nella ricostruzione

Richiesta aiuto per cittadini serbi che vogliono rientrare a Zavidoviće

Agenzia di soccorso Svedese

Lista arrivi di persone ed animali a Dvar

Proposta da parte del Progetto Kakanj per un intervento in Kosovo

Segnatura definitiva

b. 5, fasc. 3

Progetto DG 1 RE/YOU/03/14/98 ditta EKOM

Numero unità archivistiche

5

Unità archivistiche

18

Comitato accoglienza profughi Bergamo - DG 1 RE/YOU/03/14/98 certificazioni materiali

Estremi cronologici

1998 marzo 8 - 1999 gennaio 27

Contenuto

Certificazione dei materiali utilizzati dalla ditta EKOM per la ricostruzione delle case a Bistrík, Poljani, Seoci e Vukanovići – Kakanj

Segnatura definitiva

b. 6, fasc. 1

19

Comitato accoglienza profughi Bergamo - DG 1 RE/YOU/03/14/98 ditta EKOM

Estremi cronologici

1998 ottobre 27 - 1999 marzo 26

Contenuto

Situazione contabile
Fogli di lavoro per la ricostruzione a Seoce, Pojani, Bistrík, Vukanovici, Kakanj

Segnatura definitiva

b. 6, fasc. 2

20

Comitato accoglienza profughi Bergamo - DG 1 RE/YOU/03/14/98 case da 1 a 3

Contenuto

Riepilogo dei costi dettagliati per ricostruzione case a Bistrík, Poljani e Seoci

Segnatura definitiva

b. 6, fasc. 3

21

Comitato accoglienza profughi Bergamo - DG 1 RE/YOU/03/14/98 case da 4 a 6

Contenuto

Riepilogo dei costi dettagliati per ricostruzione case a Seoci e Vukanovići

Segnatura definitiva

b. 6, fasc. 4

22

Comitato accoglienza profughi Bergamo - DG 1 RE/YOU/03/14/98 lavori aggiuntivi

Contenuto

Lavori aggiuntivi certificati per le 6 case di Bistrík, Poljani, Seoci e Vukanovići

Segnatura definitiva

b. 6, fasc. 5

Progetto DG 1 RE/YOU/03/14/98 Jasenko - prima parte

1998 maggio 28 - 1999 novembre 10

Estremi cronologici

1998 maggio 28 - 1999 novembre 10

Numero unità archivistiche

3

Unità archivistiche

23

Comitato accoglienza profughi Bergamo - DG 1 RE/YOU/03/14/98 Jasenko 9 prima parte

Estremi cronologici

1998 giugno - 1999 novembre 10

Contenuto

Valutazione delle opere da realizzare per la ristrutturazione delle case di Bjelavići, Podbjelavići e Seoce

Documenti controfirmati per consegna case

Schema per ogni singola casa delle opere necessarie con stima dei costi, fotografie prima della ricostruzione, capitolati

Segnatura definitiva

b. 7, fasc. 1

24

Comitato accoglienza profughi Bergamo - DG 1 RE/YOU/03/14/98 Jasenko 9 seconda parte

Estremi cronologici

1998 maggio 28 - 1998 giugno 1

Contenuto

Schema per ogni singola casa delle opere necessari con stima dei costi, fotografie prima della ricostruzione, capitolati

Segnatura definitiva

b. 7, fasc. 2

Comitato accoglienza profughi Bergamo - DG 1 RE/YOU/03/14/98 Jasenko 9 terza parte

Estremi cronologici

1998 giugno 1 - 1998 luglio 15

Contenuto

Schema per ogni singola casa delle opere necessari con stima dei costi, fotografie prima della ricostruzione, capitolati

Segnatura definitiva

b. 7, fasc. 3

Progetto DG 1 RE/YOU/03/14/98 Jasenko - seconda parte

1998 giugno 22 - 1999 dicembre 16

Estremi cronologici

1998 giugno 22 - 1999 dicembre 16

Numero unità archivistiche

3

Unità archivistiche

26

DG1 RE/YOU/03/14/98 - prima parte

Estremi cronologici

1998 giugno 22 - 1998 agosto 24

Contenuto

Ricostruzione del ponte di Haljinićima – ditta RMK Inženjering: progetto, elenco materiali, contratto
Gara per la costruzione di 14 case: incarico alla ditta Trstionica

Contiene una lettera riferita al precedente progetto ECHO-FICHE

Segnatura definitiva

b. 8, fasc. 1

DG1 RE/YOU/03/14/98 - seconda parte

Estremi cronologici

1998 agosto - 1999 dicembre 16

Contenuto

Costruzione scuola di Velikim Trnovcima, gara e incarico alla ditta Trstionica
Selezione imprese per la ricostruzione di 15 case, incarico alla ditta GM Kakanj
Richiesta d'offerta per la fonitura di materiale elettrico
Lista dei materiali edili
Moduli di richiesta d'offerta per ricostruzione
Lista dei partecipanti alla gara
Confronto quotazioni
Incarico alla ditta EKOM
Calendario costruzione di 6 case
Ricostruzione di 3 case – ditta GP-Mašo
Ricostruzione di 6 case – ditta Zidar

Segnatura definitiva

b. 8, fasc. 2

DG1 RE/YOU/03/14/98 - terza parte

Estremi cronologici

1998 settembre 17 - 1999 dicembre 16

Contenuto

Ricostruzione di 5 case – ditta Hambi

Richiesta da parte del Comitato accoglienza profughi Bergamo di essere presenti ai lavori di allacciamento elettrico alle case ricostruite a Kakanj

Richiesta della ditta Jasenko di effettuare il sopralluogo tecnico alle case ricostruite con la presenza del Comitato e di un rappresentante del Comune di Kakanj

Contratto con Feroelektro

Programma ristrutturazione case – ditta Ekom

Contratti per la ricostruzione della rete elettrica – ditta Elektrodistribucija, rete idrica e fognature – ditta Trstionica e ditta GM Kakanj per i lavori edili di supporto

Materiali consegnati direttamente alle famiglie che autogestiranno la ristrutturazione

Corrispondenza con il Comune di Kakanj

Offerta della ditta GMK per la costruzione di 3 case a Seoce

Relazione tecnica da parte di Jasenko per il superamento del budget da parte dell'impresa GM Kakanj

Segnatura definitiva

b. 8, fasc. 3

Scuola Veliki Trnovici - tender K-01 - Progetto RE/BIH/06/02/99

1998 - 2000 giugno 9

Estremi cronologici

1998 - 2000 giugno 9

Numero unità archivistiche

3

Unità archivistiche

29

Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia: Scuola di Veliki Trnovici

Estremi cronologici

1998

Contenuto

Offerta corredata dal progetto per la costruzione della scuola di Veliki Trnovici

Segnatura definitiva

b. 9, fasc. 1

30

Cesvi - Tender no K-01 Ricostruzione di 20 case nella municipalità di Kakanj

Estremi cronologici

2000 aprile 20

Contenuto

Contratto RE/BIH/06/02/99 tra la Commissione Europea e Cesvi-Cooperazione e Sviluppo
Invito a partecipare alla gara d'appalto

Segnatura definitiva

b. 9, fasc. 2

Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia : Progetto RE/BIH/06/02/99

Estremi cronologici

2000 giugno 9

Contenuto

Progetto per la ricostruzione di 20 case a Kakanj
Offerta della ditta Grupp di Zenica/Žepče

Segnatura definitiva

b. 9, fasc. 3

Legislazione - Pubblicazioni - Materiale per consultazione

1991 maggio 15 - 1996 dicembre 31

Estremi cronologici

1991 maggio 15 - 1996 dicembre 31

Numero unità archivistiche

7

Unità archivistiche

32

Legislazione

Estremi cronologici

1991 maggio 15 - 1996 dicembre 31

Contenuto

Testi di leggi nazionali e regionali, delibere comunali ecc...

Segnatura definitiva

b. 10, fasc. 1

33

Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia: Dispensa Europrogress - collaborazioni Italia Francia - pubblicazione

Estremi cronologici

1995 giugno - 1996 dicembre 10

Contenuto

Dispensa Europrogress – Servizio informativo finanziamenti comunitari

Proposta per un'azione comune Bosnia-Italia-Francia per un intervento a favore di una popolazione bosniaca in difficoltà

Pubblicazione “Diamo una mano alla pace”

Segnatura definitiva

b. 10, fasc. 2

Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia : Materiale per la consultazione - prima parte

Estremi cronologici

1995 giugno 20 - 1995 novembre 22

Contenuto

Accordo di Dayton

Ricerca "Borosia" – "Progetti migratori"

Leggi Regionali :

1) finanziamento viaggi

2) cooperazione

Segnatura definitiva

b. 10, fasc. 3

Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia : Materiale per consultazione - seconda parte

Estremi cronologici

1995 ottobre 10

Contenuto

Giunta regionale Marche – Unità di crisi per il coordinamento degli aiuti alle popolazioni della ex Jugoslavia

Tavolo di coordinamento

Segnatura definitiva

b. 10, fasc. 4

Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia : Materiale per consultazione - terza parte

Estremi cronologici

1995

Contenuto

Newletters : Notiziario per gli sfollati e i rifugiati provenienti dai territori della ex Jugoslavia

Mappa della zona di Kakanj

ICS: Tavolo di coordinamento per gli aiuti umanitari a favore degli sfollati delle repubbliche sorte nei territori della ex Jugoslavia

Tavolo di coordinamento Novembre 1995

Segnatura definitiva

b. 10, fasc. 5

Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia : Materiale per consultazione - quarta parte

Estremi cronologici

1995 aprile 6 - 1996 gennaio 13

Contenuto

Memorandum per la Commissione Europea: aiuti umanitari alla ex Jugoslavia – Prospettive e linee guida

Intervista agli studenti di Sarajevo, vincitori del premio Olof Palme – edizione del 1993

Volantino del convegno Beati i costruttori di pace del dicembre 1995

INTERSOS : Bosnia – Intervento a favore di profughi e sfollati con particolare riferimento ai bambini

Trascrizioni briefing Defenselink New overview

Rapporti Bosnet – Digest

Stampe di ricerche in internet di informazioni sulla Bosnia

Segnatura definitiva

b. 10, fasc. 6

Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia : Materiale per consultazione - quinta parte

Estremi cronologici

1996 marzo 25 - 1996 marzo 27

Contenuto

Atti del Seminario internazionale : Ricostruzione e cooperazione nei paesi post-jugoslavi – Osservatorio Interregionale sulla Cooperazione e Sviluppo

Segnatura definitiva

b. 10, fasc. 7

Rassegna stampa

1991 - 1997

Estremi cronologici

1991 - 1997

Numero unità archivistiche

4

Unità archivistiche

39

Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia - rassegna stampa (prima parte)

Estremi cronologici

1991 - 1993

Contenuto

Articoli, ritagli di giornale

Volantini iniziative di solidarietà

Corrispondenza

Segnatura definitiva

b. 11, fasc. 1

40

Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia - rassegna stampa (seconda parte)

Estremi cronologici

1994

Contenuto

Articoli, ritagli di giornale

Documentazione altre associazioni

Volantini iniziative di solidarietà

Corrispondenza

Segnatura definitiva

b. 11, fasc. 2

Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia - rassegna stampa (terza parte)

Estremi cronologici

1995 - 1996

Contenuto

Articoli, ritagli di giornale

Volantini per iniziative di solidarietà

Corrispondenza varia

Segnatura definitiva

b. 11, fasc. 3

Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia - rassegna stampa (quarta parte)

Estremi cronologici

1997

Contenuto

Articoli, ritagli di giornale

Alcune copie del giornale Glass di Kakanj

La pubblicazione Vjesnik bošnjačke dijaspore

Segnatura definitiva

b. 11, fasc. 4

Mappe - Passaggio da Comitato Profughi a Bergamo per il Kosovo - primi progetti

1994 maggio 18 - 2003 giugno

Estremi cronologici

1994 maggio 18 - 2003 giugno

Numero unità archivistiche

5

Unità archivistiche

43

Comitato accoglienza profughi ex Jugoslavia: cartine topografiche Eastern Adriatic

Contenuto

Mappe topografiche edite da Military Survey UK:

Albania

Macedonia

Montenegro

Serbia

Segnatura definitiva

b. 14, fasc. 1

Passaggio da Comitato profughi a BG x Kosovo : c/c 2949 Kosovo/Serbia**Estremi cronologici**

1999 settembre 24 - 2003 maggio 19

Contenuto

Operazioni su conto corrente 10001

Estratto conto corrente 2949

Riepilogo entrate uscite di cassa

Dichiarazione utilizzo fondi per Missione Arcobaleno

Fatture Ascot Viaggi e Telecom

Regolazione rapporti con collaboratori

Attribuzione codice fiscale all'associazione Bergamo per il Kosovo

Elenco associazioni con recapiti

Relazione di Luigi Battaglia su esperienza pensionati e giovani in Kosovo

Fotocopia della pubblicazione "Peja"

Piano d'imbarco materiali su spedizioni militari

Invito della Provincia di Bergamo ai rappresentanti della comunità senegalese per incontro "Sotto lo stesso cielo – Bergamo con l'Africa"

Attestati di ringraziamento da parte del Centro Multiprofessionale di Fierzë/Pejë a Bergamo per il Kosovo e al gruppo degli architetti

Segnatura definitiva

b. 14, fasc. 2

Missione arcobaleno e chiusura ufficio Kakanj**Estremi cronologici**

2000 ottobre 13 - 2003 giugno

Contenuto

Materiali progetto 8, convenzione 54 e convenzione 10 : accordo Confindustria NORD-SUD per Missione Arcobaleno

Cessione da Ufficio Kakanj a Bergamo per il Kosovo (soldi e autovettura) con apertura nuovo conto corrente

Documentazione sulla legge 84/2001 per progetto di analisi e piano urbanistico Pejë/Peć

Segnatura definitiva

b. 14, fasc. 3

Atto di costituzione Nord-Sud e autorizzazioni ad operare in Kosovo**Estremi cronologici**

1994 maggio 18 - 2002 dicembre 31

Contenuto

Atto di costituzione e registrazione dell'associazione Nord-Sud

Bilancio associazione Nord-Sud al 31/12/2002

Modelli vari

Autorizzazioni varie ad operare in Kosovo

Materiali inviati in Kosovo

Segnatura definitiva

b. 14, fasc. 4

Lettere degli scolari di Pejë/Peć - Gruppo donne - reportage e volontari per viaggi in Kosovo**Estremi cronologici**

1998 marzo 6 - 2000 settembre 19

Contenuto

Lettere e disegni di bambini delle scuole elementari di Pejë/Peć agli scolari italiani

Trasporto : tariffe traghetti, incarico a uno spedizioniere per portare merci in Kosovo

Gruppo donne (contiene volantino sull'artigianato tessile di Pejë/Peć)

Reportage vari sulla situazione in Kosovo

Diario di viaggio di Gabriella Cremaschi

Normativa sull'immigrazione

Volontari disposti a partire e schede volontari partiti

Segnatura definitiva

b. 14, fasc. 5

Mappe

1996 ottobre 9

Estremi cronologici

1996 ottobre 9

Nota dell'archivista

senza data

Numero unità archivistiche

1

Unità archivistica

48

Infografica progetto Pejë/Peć e mappe UNPROFOR

Estremi cronologici

1996 ottobre 9

Contenuto

Infografica Progetto di ricostruzione Nord-Sud

Mappe in scala 1:50.000 UNPROFOROPERATIONAL MAP SERIES di:

Bosnia and Herzegovina :

Vareš 4

Sarajevo 2

Konjoc 2

Mappa dei luoghi minati :

Bugojno

Bosanko Grahovo

Babici

Donji Srb

Bos Kostajnica

Drvar

Bosanski Petrovac

Prjedor

Segnatura definitiva

b. 13, fasc. 1

Cassette VHS e fotografie

1998 - 2002

Estremi cronologici

1998 - 2002

Numero unità archivistiche

1

Unità archivistica

49

Cassette VHS e fotografie Bosnia e Kosovo

Estremi cronologici

1998 - 2002

Contenuto

Comitato accoglienza profughi Bergamo :

Manifestazione tipo “Zecchino d'oro” organizzato da Forum donne e Giovani SPP

Pucanj Kroz Srece

Morte di una nazione

TG2 Storie da Sarajevo

Bergamo per il Kosovo:

Quando la guerra finisce, video realizzato da Bergamo per il Kosovo e Lab80 nell'ambito del progetto IPIK

Incontri abitanti Siga/Cigë e Brestovik

Scuola primaria di Fierzë (Novoselle/Novo Selo) – Pejë/Peć

Saluti da Pejë/Peć

Fotografie di persone e case

Segnatura definitiva

b. 12, fasc. 1

Archivio A. Locatelli - viaggi in Kosovo - progetti e verbali

1998 novembre - 2000 febbraio 24

Estremi cronologici

1998 novembre - 2000 febbraio 24

Numero unità archivistiche

4

Unità archivistiche

50

Archivio Angelo Locatelli - coordinatore Associazione Bergamo per il Kosovo

Estremi cronologici

1998 novembre - 2000 febbraio 24

Contenuto

Volantini e manifesti per la raccolta di adesioni all'attività dell'Associazione Bergamo per il Kosovo (somme in denaro, generi di prima necessità, volontari)

Copia del supplemento nr 5 della rivista Altromercato/Altraeconomia dal titolo "Un mondo solidale"

Rassegna stampa dei giornali locali sull'attività dell'Associazione

Minuta delle riunioni dell'Associazione, ricevute sottoscrizioni, descrizione progetti e loro avanzamento, elenco delle spese, mappe dell'Albania

Corrispondenza tra Bergamo per il Kosovo e altre associazioni, enti

Segnatura definitiva

b. 15, fasc. 1

Documentazione viaggi per il Kosovo - Proposta a IOM per rientro rifugiati - report su Serbia e Montenegro

Estremi cronologici

1998 gennaio 1 - 2005

Contenuto

Documenti viaggi volontari

Polizze assicurative volontari

Rendicontazione finale regione Lombardia progetto Kosovo 2003-2004

Mail su attività internazionali e antirazziste varie

Curriculum vitae Valentina Marconi

Lettera di un dipendente comunale di Bergamo che collabora con NORD-SUD

Articoli di stampa su Kosovo

Report su Serbia e Montenegro

Segnatura definitiva

b. 15, fasc. 2

Presentazione dei progetti al pubblico e verbali degli incontri

Estremi cronologici

1999 gennaio 10 - 2000 settembre 25

Contenuto

Bergamo per il Kosovo: chi siamo e i nostri progetti

Missione Arcobaleno : verbali degli incontri del coordinamento e assemblee con tutte le associazioni e gli enti aderenti a Bergamo per il Kosovo

Gruppo scuola: verbali degli incontri e progetti

Gruppo donne: verbali degli incontri e progetti

Segnatura definitiva

b. 15, fasc. 3

Documenti e verbali

Estremi cronologici

1999 aprile 8 - 1999 settembre 12

Contenuto

Protocollo per il coordinamento dei soggetti che aderiscono al Progetto Bergamo per il Kosovo

Schema convenzione Missione Arcobaleno

Considerazioni sull'esperienza di lavoro al campo Komsì

Gazzetta ufficiale su Disposizioni urgenti per assistenza alle popolazioni nelle zone di guerra nell'area balcanica

Verbali assemblee associazione Bergamo per il Kosovo

Lettera Uisp per progetto animazione bambini nei campi profughi

Segnatura definitiva

b. 15, fasc. 4

Relazioni - comunicazioni - stampa - progetti comunità - tetti

1999 aprile 9 - 2000 marzo 28

Estremi cronologici

1999 aprile 9 - 2000 marzo 28

Numero unità archivistiche

7

Unità archivistiche

54

Relazioni da Pejë/Peć - Comitato Kosovo di Monfalcone

Estremi cronologici

1999 aprile 9 - 2000 marzo 28

Contenuto

Moduli volontari in bianco (scheda per raccolta dati volontari per l'aiuto ai profughi kosovari)

Trasporti – convogli

Comunicazioni ICS

Priorità emergenza

Rapporti UNHCR

Relazioni da Pejë/Peć

Quaderno appunti Robi

Gruppo volontari in partenza il 10.11.1999

Comitato Kosovo di Monfalcone :

- richiesta fornitura per la scuola di Novosellë/Novo Selo
- schede affidi

Segnatura definitiva

b. 16, fasc. 1

Comunicazioni : stampa, corrispondenza con enti vari

Estremi cronologici

1999 aprile 14 - 1999 giugno 14

Contenuto

Comunicazioni : stampa, enti, ecc.

Segnatura definitiva

b. 16, fasc. 2

Progetti Relazioni comunità e Ricostruzione tetti

Estremi cronologici

1999 aprile 15 - 2000 gennaio 24

Contenuto

Prospetti spese dei due progetti

Progetto (definitivo) per accedere ai finanziamenti previsti per gli organismi non governativi da parte della missione Arcobaleno

Progetto ricostruzione tetti : acquisto e consegna materiali

Segnatura definitiva

b. 16, fasc. 3

Comunicazioni

Estremi cronologici

1999 aprile 18 - 1999 novembre 3

Contenuto

Schede indirizzi e recapiti associazioni

Convocazioni assemblee per forum cittadino per la solidarietà e cooperazione internazionale e pro Kosovo

Convocazione per la costituzione dell'Associazione Bergamo per il Kosovo

Conferenza stampa

Assemblee dell'Associazione Bergamo per il Kosovo

Materiali per iniziativa UE in supporto all'UNMIK per il supporto alle amministrazioni locali

Segnatura definitiva

b. 16, fasc. 4

Schede volontari animatori campi profughi Albania e Macedonia

Estremi cronologici

1999 aprile 28 - 1999 novembre 9

Contenuto

Volantino per reclutamento

Schede per la selezione dei volontari

Polizze assicurative volontari

Segnatura definitiva

b. 16, fasc. 5

Telefono satellitare - viaggi aerei

Estremi cronologici

1999 aprile 29 - 1999 dicembre 22

Contenuto

Bolle materiale ricevuto
Ordine di scatoloni alla Cartorobica
Articoli, comunicati, info Balcani
Intelcom satellitare
Viaggi aerei Milano-Pristina
Palestra di roccia

Segnatura definitiva

b. 16, fasc. 6

Spedizioni via Pisa

Estremi cronologici

1999 luglio 15 - 1999 settembre 17

Contenuto

Pratiche spedizione in Kosovo via Pisa
Operazione umanitaria ufficio Nazioni Unite
Documentazione di invio derrate alimentari e materiali vari in Kosovo

Segnatura definitiva

b. 16, fasc. 7

Rapporti con UNMIK - progetti minori - polizze assicurative volontari

1999 - 2003 maggio 21

Estremi cronologici

1999 - 2003 maggio 21

Numero unità archivistiche

4

Unità archivistiche

61

Certificazione e corrispondenza di Bergamo per il Kosovo con UNMIK

Estremi cronologici

1999 - 2002

Contenuto

Certificazione UNMIK per Bergamo per il Kosovo come organizzazione che opera per progetti umanitari di ricostruzione in Kosovo

Comunicazione Ministero Affari Esteri ad UNMIK di approvazione del programma del piano di rientro a Pejë/Peć di Bergamo per il Kosovo + presentazione dell'associazione e piano

Report annuale Nord-Sud Bergamo per il Kosovo al 31/12/2001 per UNMIK

Report annuale Nord-Sud Bergamo per il Kosovo al 31/12/2000

Segnatura definitiva

b. 17, fasc. 1

62

"Faldoni e Cartelete"

Estremi cronologici

1999

Contenuto

Richieste e documentazione ricostruzione scuole ed abitazioni e pagamenti affidi

Segnatura definitiva

b. 17, fasc. 2

Progetti vari (handicap, Centro Polifunzionale, progettazione urbanistica)**Estremi cronologici**

1999 - 2003 maggio 21

Contenuto

Articoli di stampa

Curriculum vitae Nicolò Gasparini

Consuntivo economico Bergamo per il Kosovo

Note – relazioni senza data

Fattura materiali per computer

Giornale di Pejë/Peć

Lettera Comune di Bergamo su attività ambientale in Kosovo

Libretto del Comune di Bergamo “Generazioni sottotraccia”

Progetto formativo integrato valle di Radavac/Radac

Progetto portatori di handicap

Progetto cooperazione italo/kosovara per corso di formazione sulle esperienze sindacali italiana e kosovara

Commissione Europea: Bando per un progetto di supporto alla democrazia e ai diritti umani (Budget Line B7-7010)

Campi di Lavoro e animazione in Kosovo 2002 :

- modulistica

- lettera CAI (Club Alpino Italiano)

- fatture per acquisto materiali

- biglietti aerei

Varie Centro di Novosellë/Novo Selo:

- modulistica

- progetto nella valle di Radavac/Radac

- report sullo stato del centro

- progetto di formazione professionale portatori di handicap

- Conferenza Europea : ricostruzione tenuta bovini in Kosovo

- attività NORD-SUD onlus

- offerte per forniture di utensili, materiali di consumo e trasporto

- convenzioni per promozioni attività orticole

Segnatura definitiva

b. 17, fasc. 3

Assicurazione volontari

Estremi cronologici

1999 settembre 11 - 1999 novembre 15

Contenuto

I quattro gruppi + diario di viaggio

Segnatura definitiva

b. 17, fasc. 4

Sindacato Pejë/Peć - modulistica - convenzione Arcobaleno

1999 settembre 23 - 2002 luglio 25

Estremi cronologici

1999 settembre 23 - 2002 luglio 25

Numero unità archivistiche

5

Unità archivistiche

65

NORD-SUD: sostegno al sindacato di Pejë/Peć

Estremi cronologici

1999 settembre 23 - 2002 luglio 25

Contenuto

Corrispondenza

Organizzazione viaggi

Segnatura definitiva

b. 18, fasc. 1

UNMIK e ONG - Modulistica in bianco e contratti vari**Estremi cronologici**

1999 - 2000 dicembre 31

Contenuto

Riconoscimento da parte di UNMIK dell'associazione NORD-SUD

Istruzioni UNMIK per compilazione report organizzazioni non governative

Documentazione della Federazione Internazionale di consulenza ingegneristica per contratti standard per appaltatori

Moduli in bianco (tabelle materiali, fac-simile contratto – schemi per ricostruzione ecc)

Contratto per abbonamento telefonico Bergamo per il Kosovo a Pejë/Peć

Contratto costruzione edile tra Medair e Valoet Muriqi

3 contratti con muratori e carpentieri locali

Bolla di consegna di un pacco

Ricevuta acquisto fogli di cera per apicoltori

Segnatura definitiva

b. 18, fasc. 2

Missione arcobaleno**Estremi cronologici**

1999 aprile 13 - 2000 febbraio 14

Contenuto

Missione per l'assistenza alle popolazioni coinvolte nelle crisi in atto nelle zone di guerra dell'area balcanica (gestione dei fondi raccolti con la sottoscrizione nazionale promossa dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri italiana):

Delibere

Convenzione con Associazione Diakonia-Onlus e Nord-Sud

Segnatura definitiva

b. 18, fasc. 3

Documenti progetto Missione Arcobaleno

Estremi cronologici

1999 agosto 31 - 1999 ottobre 13

Contenuto

Regole per i beneficiari

Progetto per accedere ai finanziamenti della Missione Arcobaleno

Trasmissione progetto a una scuola elementare di Milano

Segnatura definitiva

b. 18, fasc. 4

Progetto n° 82 - Convenzione n° 54

Estremi cronologici

1999 ottobre 27 - 2000 dicembre

Contenuto

Corrispondenza per contabilità progetto Arcobaleno

Corrispondenza su avanzamento del progetto Relazioni Comunità

Rapporto finale progetto Intervento di ricostruzione e sostegno umanitario in Aradovac (Pejë/Peć)

Segnatura definitiva

b. 18, fasc. 5

Aiuti alle famiglie - progetto Kosovo - contabilità - tetti

1999 - 2002 maggio 17

Estremi cronologici

1999 - 2002 maggio 17

Numero unità archivistiche

5

Unità archivistiche

70

Materiali consegnati alle famiglie

Estremi cronologici

1999 ottobre 29 - 2000 novembre 22

Contenuto

Ricevute materiali vari consegnati alle famiglie

Ricevute consegna fogli di cera per apicoltura

Segnatura definitiva

b. 19, fasc. 1

Aiuti vari alle famiglie bisognose, documenti villaggio Lipë/Lipa, progetti Cai - contabilità ufficio**Estremi cronologici**

1999 - 2002 maggio 17

Contenuto

Illustrazione di Fare Verde per progetto “non solo vacanza” di riconciliazione interetnica e crescita formativa dei giovani in Kosovo

Fotocopie di fotografie di persone

Fotocopia cartoline di Brestovik

Bollettario in bianco Caritas Bergamo

Libretto mostra Mario Boccia

Modulo per richiesta visto ambasciata italiana con fac-simile per Bergamo per il Kosovo

Comunicazione ambasciata d'Italia di Tirana a Taulla Mileva di appuntamento per visto

Invito al secondo meeting UNMIK coordinamento agricoltura con descrizione evento

Lettera di ringraziamento a Bergamo per il Kosovo per iniziativa di pulizia a Pejë/Peć

Polizza assicurativa di frontiera con ricevuta di pagamento per Mangili Francesco

Contratto di affitto temporaneo locali per attività di fisioterapia

Schede famiglie richiedenti aiuto con fotografia

Schema costi per la costruzione di una casa di 80 m2

Scheda per aiuto a distanza di una famiglia

Documentazione villaggio di Lipë/Lipa (rilievi, censimento famiglie, planimetrie ecc.)

Progetto Cai : corrispondenza

Contabilità spese ufficio

Segnatura definitiva

b. 19, fasc. 2

Bergamo per il Kosovo : varie**Estremi cronologici**

1999 novembre 30 - 2000 ottobre 31

Contenuto

Fatture pagate (originali)

Articoli di stampa e pubblicazioni ICS e KFOR

Corrispondenza – Comunicazioni ricevute

Incontri e verbali

Adozioni familiari “Adotta la Pace”

Ospedali Riuniti : corrispondenza e richieste di permessi per curare in Italia pazienti kosovari

Documenti o stampe da internet di fondi stanziati per la cooperazione internazionale

Segnatura definitiva

b. 19, fasc. 3

Progetto Tetti - Prima parte**Estremi cronologici**

1999 - 2000

Contenuto

Presentazione del progetto ai vari Enti (Onu, UNMIK, Unicef)

Ricostruzione a Novosellë/Novo Selo : fotografie delle case prima e dopo ed elenco dei materiali forniti

Segnatura definitiva

b. 19, fasc. 4

Progetto Tetti - Seconda parte

Estremi cronologici

1999 - 2000

Contenuto

Ricostruzione a Radavc e Jablanica : fotografie delle case prima e dopo ed elenco dei materiali forniti

Segnatura definitiva

b. 19, fasc. 5

Scuola Radacit - scuola Glllojan

1999 - 2000

Estremi cronologici

1999 - 2000

Numero unità archivistiche

4

Unità archivistiche

75

Offerte e assegnazione appalto per costruzione scuola in Radacit

Estremi cronologici

1999 - 2000

Contenuto

Offerte delle varie aziende locali per la costruzione di un edificio scolastico

Contratto d'appalto siglato tra Diakonia Onlus (Caritas Diocesiana Bergamasca) e Impresa Edile Ndertimetari di Pejë/Peć

Offerta per fornitura mobili da ufficio

Segnatura definitiva

b. 20, fasc. 1

76

Ricostruzione scuola di Glllojan: contabilità - I parte

Estremi cronologici

1999 - 2000

Contenuto

Bilancio e pezze giustificative delle spese materiali

Segnatura definitiva

b. 20, fasc. 2

Ricostruzione scuola di Glllojan: contabilità - II parte**Estremi cronologici**

1999 - 2000

Contenuto

Pezze giustificative spese materiali, personale, trasporti

Segnatura definitiva

b. 20, fasc. 3

Progetti minori**Estremi cronologici**

1999 settembre 1 - 2000 aprile 26

Contenuto

Famiglie affidate (schede e ricevute erogazioni)
Richiesta rilascio visti per manifestazione artigianato a Firenze
Documenti per intervento sanitario famiglia Marmullaku
Documenti per intervento sanitario famiglia Shaqiri
Sponsorizzazioni e calendario Federazione Calcio
Progetto cooperativa apicola
Offerte per lavori al centro culturale Jabllanicë/Jablanica e Vogel
Progetto donne
Richieste sovvenzioni per materiale scolastico e costruzione ponti
Progetto formazione docenti

Segnatura definitivab. 20, fasc. 4

Doc organizzazioni diverse - volontari 2000 - Comune di Bergamo per scuole in Kosovo

1999 giugno 8 - 2000

Estremi cronologici

1999 giugno 8 - 2000

Numero unità archivistiche

4

Unità archivistiche

Documenti organizzazioni diverse - prima parte**Estremi cronologici**

1999 giugno 8 - 2000 settembre 5

Contenuto

Presentazione attività da sviluppare in Kosovo da parte di Bergamo per il Kosovo

Presentazione attività da sviluppare in Kosovo da parte di ICS Consorzio Italiano Solidarietà

Situazione stato case e presenze a Radavac

Interventi per ristrutturazioni edifici

Mappe della zona di Pejë/Peć

Elenco dei villaggi della zona con il doppio nome

Contratto per la fornitura di ghiaia

Modulistica

Elenco campi di intervento delle singole ONG

Elenco collaboratori delle ONG

UNMIK e UNHCR : moduli per rilievo danni agli edifici, mappa interventi, programma riunioni, regolamento per il riconoscimento e operatività delle ONG, linee guida per monitorare lo svolgimento delle elezioni in Kosovo, criteri per la distribuzione del cibo, programma sminamento.

UNICEF: censimento danni alle scuole.

CONCERN: dettagli fornitura Shelter Kit in vari villaggi.

WORLD FOOD PROGRAMME: valutazione rapida delle necessità alimentari.

THE FOOD ECONOMY GROUP: questionario per aree di competenza delle singole ONG.

MULTINATIONAL BRIGADE WEST : piano di evacuazione in sicurezza.

ATLAS LOGISTIQUE: contatti delle varie sedi.

USAID: programma interventi.

COMMISSIONE EUROPEA : regole doganali per le ONG.

MINES AWARENESS TRUST: programma corsi per sminatori.

INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE: lettera passaggio di consegne e programma interventi.

PHARMACIENS SANS FRONTIERES: piano interventi per la fornitura medicinali e apertura laboratori.

MEDICINS SANS FRONTIERES: piano interventi.

ONU: Riconoscimento associazione Bergamo per il Kosovo, report periodici sulla situazione umanitaria in Kosovo.

Elenco organizzazioni non governative operanti in Kosovo

Proramma rifugiati: valutazione rapida

Minuta riunione di coordinamento delle ONG

Guida per pianificazione evacuazione in sicurezza

Programma comune ONG per lo svernamento

Segnatura definitiva

b. 21, fasc. 1

Documenti organizzazioni diverse - seconda parte**Estremi cronologici**

1999 luglio 15 - 2000 giugno 15

Contenuto

Presentazione attività da sviluppare in Kosovo da parte di Bergamo per il Kosovo

Presentazione attività da sviluppare in Kosovo da parte di ICS Consorzio Italiano Solidarietà

Situazione stato case e presenze a Radavac

Interventi per ristrutturazioni edifici

Mappe della zona di Pejë/Peć

Elenco dei villaggi della zona con il doppio nome

Contratto per la fornitura di ghiaia

Modulistica

Elenco campi di intervento delle singole ONG

Elenco collaboratori delle ONG

UNMIK e UNHCR : moduli per rilievo danni agli edifici, mappa interventi, programma riunioni, regolamento per il riconoscimento e operatività delle ONG, linee guida per monitorare lo svolgimento delle elezioni in Kosovo, criteri per la distribuzione del cibo, programma sminamento.

UNICEF: censimento danni alle scuole.

CONCERN: dettagli fornitura Shelter Kit in vari villaggi.

WORLD FOOD PROGRAMME: valutazione rapida delle necessità alimentari.

THE FOOD ECONOMY GROUP: questionario per aree di competenza delle singole ONG.

MULTINATIONAL BRIGADE WEST : piano di evacuazione in sicurezza.

ATLAS LOGISTIQUE: contatti delle varie sedi.

USAID: programma interventi.

COMMISSIONE EUROPEA : regole doganali per le ONG.

MINES AWARENESS TRUST: programma corsi per sminatori.

INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE: lettera passaggio di consegne e programma interventi.

PHARMACIENS SANS FRONTIERES: piano interventi per la fornitura medicinali e apertura laboratori.

MEDICINS SANS FRONTIERES: piano interventi.

ONU: Riconoscimento associazione Bergamo per il Kosovo, report periodici sulla situazione umanitaria in Kosovo.

Elenco organizzazioni non governative operanti in Kosovo

Proramma rifugiati: valutazione rapida

Minuta riunione di coordinamento delle ONG

Guida per pianificazione evacuazione in sicurezza

Programma comune ONG per lo svernamento

Segnatura definitiva

b. 21, fasc. 2

81

Volontari 2000

Estremi cronologici

2000

Contenuto

Schede e recapiti dei volontari

Segnatura definitiva

b. 21, fasc. 3

82

Progetto del Comune di Bergamo Scuole

Estremi cronologici

2000 marzo 15 - 2000 novembre 18

Contenuto

Intervento del comune di Bergamo a favore di una scuola in Kosovo
Documentazione gemellaggio scuole
Scambio insegnanti in Kosovo

Segnatura definitiva

b. 21, fasc. 4

Corso formazione operatori umanitari

2000 dicembre 4 - 2000 dicembre 5

Estremi cronologici

2000 dicembre 4 - 2000 dicembre 5

Numero unità archivistiche

1

Unità archivistica

83

Primo corso nazionale di formazione per operatori umanitari

Estremi cronologici

2000 dicembre 4 - 2000 dicembre 5

Contenuto

Materiale bibliografico per il corso

Segnatura definitiva

b. 22, fasc. 1

Centro polifunzionale Novosellë/Novo Selo

2000 marzo - 2001 luglio 19

Estremi cronologici

2000 marzo - 2001 luglio 19

Numero unità archivistiche

4

Unità archivistiche

84

Documentazione Tecnica preliminare costruzione Centro Polifunzionale Novosellë/Novo Selo

Estremi cronologici

2000 maggio 8 - 2001 luglio 19

Contenuto

Fotocopia di modelli di serramenti

Disegni e misure impalcati

Computo metrico estimativo delle opere

Elenco delle lavorazioni

Tavole Studio Architetti Associati Filippo Boatti, Flavio della Vite, Carlo Fornoni

Verbale finale

Segnatura definitiva

b. 23, fasc. 1

Tender per la costruzione del Centro Polifunzionale di Novosellè/Novo Selo

Estremi cronologici

2000 giugno 1 - 2000 giugno 26

Contenuto

Offerte delle imprese partecipanti al tender

Pubblicazione con i dettagli del progetto e raccolta fondi e ricerca volontari

Segnatura definitiva

b. 23, fasc. 3

Dettagli progetti di costruzione del Centro Polivalente di Novosellè/Novo Selo

Estremi cronologici

2000 maggio 8 - 2001 luglio 19

Contenuto

Tavole studio Architetti (carpenteria, schema impianto termico ecc.)

Particolari impianto elettrico

Richiesta al gestore per il collegamento del Centro alla rete elettrica

Segnatura definitiva

b. 23, fasc. 4

Costruzione e installazione centro Novosellë/Novo Selo - corso insegnanti

2000 luglio 25 - 2007 ottobre 16

Estremi cronologici

2000 luglio 25 - 2007 ottobre 16

Numero unità archivistiche

6

Unità archivistiche

88

Inaugurazione ed attività del Centro di Novosellë/Novo Selo

Estremi cronologici

2001 maggio - 2003 agosto 6

Contenuto

Inaugurazione del centro

Modulistica

Statistiche del territorio

Offerte per mobili e macchine per ufficio

Istruzioni apparecchiature

Inventari e descrizione delle postazioni di lavoro

Materiali per i corsi professionali

Progetto annuale e singole schede corsi

Segnatura definitiva

b. 24, fasc. 1

Centro Formazione Professionale di Novosellè/Novo Selo

Estremi cronologici

2000 luglio 25 - 2001 maggio 7

Contenuto

Elenco degli strumenti informatici necessari

Materiali per apicoltura

Programma incontri tra Enaip e insegnanti della zona di Novosellè/Novo Selo

Segnatura definitiva

b. 24, fasc. 2

Centro Polifunzionale Novosellë/Novo Selo e contabilità varia**Estremi cronologici**

2000 ottobre 25 - 2007 ottobre 16

Contenuto

Programma inaugurazione del Centro Polifunzionale di Novosellë/Novo Selo

Schema dei corsi

Organizzazione delegazione in visita da Bergamo

Riepilogo spese di viaggio in Kosovo

Movimenti del conto corrente bancario 2496

Movimenti del conto corrente bancario 2949

Spese mensili struttura Bergamo per il Kosovo

Riepilogo spese

Rassegna stampa

“Cose contabili vecchie”

Dati Commercial Bank

Estratti conto corrente 4270 e 4271

Riepilogo costi di dicembre (senza anno)

Ricevute spese di viaggio in Kosovo

Situazione contabile alla fine del progetto S/B/L

Ricevute spese viaggio a Pejë/Peć

Fatture Agenzia Viaggi Ascot

Richieste di liquidazione dei contributi dal Comune di Bergamo

Richiesta contributi allo SPI-CGIL (sindacato pensionati)

Ricevute spese per viaggi insegnanti italiani in Kosovo

Corsi a Bergamo per delegazioni insegnanti dal Kosovo a Bergamo

Estratto conto e ricevute bancarie

Segnatura definitiva

b. 24, fasc. 3

Attività Bergamo per il Kosovo e richieste adesione al progetto Centro Polifunzionale**Estremi cronologici**

2000 febbraio 10 - 2007 marzo 26

Contenuto

Progetto di riorganizzazione dell'Associazione Bergamo per il Kosovo
Richiesta di adesione al progetto del centro Polifunzionale di Novosellë/Novo Selo
Scheda di presentazione dell'attività dell'Associazione
Progetto completo Centro Polifunzionale
Regole per l'individuazione del Direttore del Centro Polifunzionale
Valutazione dei problemi della struttura del Centro Polifunzionale
Lettera del Consiglio di Sicurezza dell'ONU con rapporto del segretario generale sul futuro del Kosovo

Segnatura definitiva

b. 24, fasc. 4

Centro Polifunzionale di Novosellë/Novo Selo**Estremi cronologici**

2000 novembre 16 - 2002 giugno 19

Contenuto

CMR spedizione idropittura dall'Italia
Richiesta di autorizzazione urbanistica per la costruzione del Centro
Offerte da parte di imprese edili
Contratti d'appalto con la ditta Bajrushì
Tavole disegni del centro controfirmato dalla ditta appaltatrice
Lettere della ditta appaltatrice
Fatture ditta appaltatrice
ONU: valutazione delle necessità delle scuole
Rapporto finale di monitoraggio a seguito del completamento del centro polifunzionale di Novosellë/Novo Selo

Segnatura definitiva

b. 24, fasc. 5

Contabilità Progetto animazione ragazzi

Estremi cronologici

2001 luglio 6 - 2001 agosto 30

Contenuto

Nota spese viaggio in Kosovo per missione dall'11/07/2001 al 30/08/2001

Elenco entrate e uscite dal 13/07/2001 al 30/08/2001

Stipendi, contratti di lavoro con i collaboratori

Pezze giustificative

Segnatura definitiva

b. 24, fasc. 6

Questionario giovani - rilevamento e formazione persone disabili

2001 - 2002

Estremi cronologici

2001 - 2002

Numero unità archivistiche

6

Unità archivistiche

94

Questionario giovani della vallata su lavoro e futuro

Estremi cronologici

2001 novembre 19 - 2001 novembre 20

Contenuto

Questionari somministrati ai giovani del centro polifunzionale di Novosellè/Novo Selo riguardanti le aspettative lavorative per il loro futuro.

Segnatura definitiva

b. 25, fasc. 1

95

Casi di handicap dubbi

Estremi cronologici

2001 novembre

Contenuto

Domande di assistenza da parte di portatori di handicap che sono stati considerati non idonei a partecipare al progetto a loro dedicato

Segnatura definitiva

b. 25, fasc. 2

Elenco nominativi e rilevamento dati soggetti portatori di handicap - prima parte

Estremi cronologici

2001 novembre 6 - 2001 novembre 12

Contenuto

Elenco dati su persone handicap villaggi di : Jabllanicë/Jablanica Piccola, Jabllanicë/Jablanica Grande, Radavac

Questionari in lingua italiana

Segnatura definitiva

b. 25, fasc. 3

Elenco nominativi e rilevamento dati soggetti portatori di handicap - seconda parte

Estremi cronologici

2001 novembre 12 - 2001 novembre 19

Contenuto

Elenco dati su persone handicap villaggi di : Jabllanicë/Jablanica Piccola, Jabllanicë/Jablanica Grande, Radavac

Questionari in lingua italiana

Segnatura definitiva

b. 25, fasc. 4

Rilevamento dati per soggetti portatori di handicap

Estremi cronologici

2001 novembre 5 - 2001 novembre 19

Contenuto

Questionari in lingua albanese

Segnatura definitiva

b. 25, fasc. 5

Formazione per persone disabili

Estremi cronologici

2002

Contenuto

Documentazione per la preparazione del corso di formazione per persone disabili presso il centro polifunzionale di Novosellè/Novo Selo

Segnatura definitiva

b. 25, fasc. 6

Documentazione finanziamenti Regione Lombardia - S/B/L Project prima parte

1999 - 2005 agosto 10

Estremi cronologici

1999 - 2005 agosto 10

Numero unità archivistiche

6

Unità archivistiche

100

Documentazione Regione Lombardia

Estremi cronologici

2002 agosto 6 - 2003 dicembre 15

Contenuto

Relative ai finanziamenti per gli interventi di cooperazione decentrata approvati dalla giunta regionale con DGR nr 7/10244 del 6 agosto 2002 Progetto Kosovo

Segnatura definitiva

b. 26, fasc. 1

101

S/B/L Project : Rientro profughi a Siga/Cigë - Brestovik - Ljevoša

Estremi cronologici

1999 - 2002 luglio 29

Contenuto

Riunioni preparatorie
Elenchi profughi
Avanzamento progetto

Segnatura definitiva

b. 26, fasc. 2

S/B/L Project : Documentazione preliminare rientro profughi

Estremi cronologici

2000 settembre - 2003 aprile 24

Contenuto

Nazioni Unite – Ufficio per la coordinazione degli affari umanitari : situazione umanitaria, protezione e assistenza :
Persone dislocate internamente in Serbia e Montenegro
Coordinazione gruppi rientrati : lista dei progetti prioritari
Nazioni Unite : Minuta del quinto gruppo di lavoro su reintegrazione e riconciliazione tenuto il 24 aprile 2003
Stima delle necessità finanziarie
Dichiarazioni di principio e illustrazione del progetto
Modulistica interviste ai beneficiari
Istruzioni per la procedura delle gare d'appalto
Capitolati per la costruzione delle case
Disegni e mappe

Segnatura definitiva

b. 26, fasc. 3

Progetto R97-243 (S/B/L) - ritorno profughi ai villaggi di Siga/Cigë - Brestovik - Ljevoša

Estremi cronologici

2003 maggio 23 - 2005 maggio 18

Contenuto

Descrizione del progetto
Necessità per famiglia
Modulistica
Corrispondenza
Elenchi nominativi persone interessate – petizione per persone indesiderate – procedura Unmik per registro civile
Materiali – contratti – bilanci – fatture

Segnatura definitiva

b. 26, fasc. 4

Progetto R97-243 (S/B/L) - ritorno profughi ai villaggi di Siga/Cigë - Brestovik - Ljevoša

Estremi cronologici

2004 - 2005 agosto 10

Contenuto

Report settimanali avanzamento del progetto
Assesement beneficiari – Visita in Serbia e Montenegro

Segnatura definitiva

b. 26, fasc. 5

S/B/L Project : Contabilità non ufficiale

Estremi cronologici

2004 gennaio 2 - 2006

Contenuto

Premi assicurativi per i volontari e rimborsi spese volontari
Ricevute per spese alimentari e automezzi
Tabulati spese telefoniche
Spese non contabilizzabili – spese per mezzi di trasporto – acconti per affitti e trattamento fine rapporto
Preventivi di spesa
Relazione su analisi spese report del secondo trimestre 2004 e ricevute per spese vitto e alloggio
Ricevute per viaggio iniziale, affitto ufficio, dettaglio benzina e telefono

Segnatura definitiva

b. 26, fasc. 6

S/B/L Project - seconda parte

2003 ottobre 8 - 2006 ottobre 31

Estremi cronologici

2003 ottobre 8 - 2006 ottobre 31

Numero unità archivistiche

6

Unità archivistiche

106

S/B/L Proect : Richieste di aiuto

Estremi cronologici

2003 ottobre 8 - 2005 ottobre 6

Contenuto

Modulo richiesta di aiuto – Dichiarazioni stato di famiglia – Dichiarazioni repatrio volontario
Segnalazioni da parte dell'Associazione Bergamo per il Kosovo di famiglie bisognose
Richieste di materiali vari da parte dei rimpatriati
Elenchi materiali forniti ai rimpatriati

Segnatura definitiva

b. 27, fasc. 1

107

S/B/L Project : Beneficiari villaggio di Siga/Cigë

Estremi cronologici

2004 ottobre - 2006 maggio

Contenuto

Beneficiari di Siga/Cigë elenchi giorni di presenza a Siga/Cigë – elenco materiali forniti – firme al ricevimento delle galline – pianta di un'abitazione standard
File dei singoli beneficiari con il dettaglio dei materiali forniti – fotografie delle case prima e dopo – documenti di riconoscimento

Segnatura definitiva

b. 27, fasc. 2

S/B/L Project : Beneficiari villaggio di Siga/Cigë

Estremi cronologici

2006 ottobre 3 - 2006 ottobre 9

Contenuto

File dei singoli beneficiari con il dettaglio dei materiali forniti – fotografie delle case prima e dopo – documenti di riconoscimento

Segnatura definitiva

b. 27, fasc. 3

S/B/L Project : Beneficiari villaggio di Brestovik 2004 - 2005

Estremi cronologici

2004 settembre 17 - 2005 agosto 23

Contenuto

Elenchi presenze – elenchi materiali – firma ricevuta galline – pianta di un'abitazione standard
File dei singoli beneficiari con il dettaglio dei materiali forniti – fotografie delle case prima e dopo – documenti di riconoscimento : cognomi dalla “A” alla “Dăsić Mladen”

Segnatura definitiva

b. 27, fasc. 4

S/B/L Project : Beneficiari di Brestovik 2004 - 2005

Estremi cronologici

2004 novembre 5 - 2005 settembre 13

Contenuto

File dei singoli beneficiari con il dettaglio dei materiali forniti – fotografie delle case prima e dopo – documenti di riconoscimento : cognomi da “Dăsić Radenko” alla “V”

Segnatura definitiva

b. 27, fasc. 5

S/B/L Project : Beneficiari villaggio di Brestovik 2006

Estremi cronologici

2006 aprile 19 - 2006 ottobre 31

Contenuto

Giorni di presenza dei beneficiari nel villaggio di Brestovik

File dei singoli beneficiari con il dettaglio dei materiali forniti – fotografie delle case prima e dopo – documenti di riconoscimento

Segnatura definitiva

b. 27, fasc. 6

S/B/L Project - terza parte

2002 agosto 5 - 2006 ottobre

Estremi cronologici

2002 agosto 5 - 2006 ottobre

Numero unità archivistiche

4

Unità archivistiche

112

S/B/L Project : Beneficiari villaggio di Ljevoša

Estremi cronologici

2004 aprile - 2005 luglio

Contenuto

Prospetti riassuntivi dei materiali per i beneficiari
Giorni di presenza di beneficiari nel villaggio di Levosha
Accordi tripartiti

Segnatura definitiva

b. 28, fasc. 1

113

S/B/L Project : File Beneficiari villaggio di Ljevoša

Estremi cronologici

2005 luglio 28 - 2006 ottobre 31

Contenuto

File dei singoli beneficiari con il dettaglio dei materiali forniti – documenti di riconoscimento (senza ordine nè alfabetico nè numerico)

Segnatura definitiva

b. 28, fasc. 2

S/B/L Project: File Beneficiari villaggio di Ljevoša dal nr 99 al nr 116

Estremi cronologici

2002 agosto 5 - 2004 gennaio 26

Contenuto

Informazioni e profilo rimpatriati 2003

Accordi preliminari per il ritorno e la riparazione o ricostruzione delle case

Moduli di richiesta

Documenti personali dei capofamiglia

Foto della casa

Trascrizione degli atti di proprietà

Segnatura definitiva

b. 28, fasc. 3

S/B/L Project : File Beneficiari villaggio di Ljevoša dal nr 117 al nr 174

Estremi cronologici

2003 novembre 17 - 2004 gennaio 22

Contenuto

Informazioni e profilo rimpatriati 2003

Accordi preliminari per il ritorno e la riparazione o ricostruzione delle case

Moduli di richiesta

Contratti per prestiti bancari

Documenti personali dei capofamiglia

Foto della casa

Planimetrie

Trascrizione degli atti di proprietà

Segnatura definitiva

b. 28, fasc. 4

S/B/L Project - quarta parte

2003 novembre 11 - 2004 settembre 9

Estremi cronologici

2003 novembre 11 - 2004 settembre 9

Numero unità archivistiche

4

Unità archivistiche

116

S/B/L Project: File Beneficiari villaggio di Siga/Cigè dal nr 59 al nr 154

Estremi cronologici

2003 novembre 12 - 2004 gennaio 27

Contenuto

Informazioni e profilo rimpatriati 2003

Accordi preliminari per il ritorno e la riparazione o ricostruzione delle case

Atti di proprietà

Moduli di richiesta

Documenti personali dei capofamiglia

Foto della casa

Trascrizione degli atti di proprietà

Segnatura definitiva

b. 29, fasc. 1

S/B/L Project : File Beneficiari Siga/Cigë dal nr 155 al nr 189

Estremi cronologici

2003 novembre 11 - 2004 gennaio 27

Contenuto

Informazioni e profilo rimpatriati 2003

Accordi preliminari per il ritorno e la riparazione o ricostruzione delle case

Atti di proprietà

Moduli di richiesta

Documenti personali dei capofamiglia

Foto della casa

Trascrizione degli atti di proprietà

Segnatura definitiva

b. 29, fasc. 2

S/B/L Project : Aspetti ambientali

Estremi cronologici

2004 aprile 5

Contenuto

Manifestini sensibilizzazione pulizia e igiene pubblica

Contratto tra L'ufficio Igiene Pubblico di Pejë/Peć e Bergamo per il Kosovo per lo smaltimento dei rifiuti nelle aree rurali

Atto di donazione di 68 contenitori per rifiuti

Descrizione progetto per la raccolta dei rifiuti e preventivi per la fornitura

Contratti con i dipendenti dedicati alla raccolta dei rifiuti

Elenco delle famiglie interessate al conferimento dei rifiuti

Mappa dei punti di raccolta dei rifiuti

Adesivi con indicazioni sul conferimento corretto dei rifiuti nei contenitori

Segnatura definitiva

b. 29, fasc. 3

S/B/L Project : Indagine su aspetti ambientali e gestione rifiuti

Estremi cronologici

2004 luglio

Contenuto

Illustrazione del progetto

Elenco degli intervistati

Calcolo dei risultati

Questionari compilati

Segnatura definitiva

b. 29, fasc. 4

S/B/L Project - quinta parte

2004 settembre 14 - 2006 dicembre

Estremi cronologici

2004 settembre 14 - 2006 dicembre

Numero unità archivistiche

3

Unità archivistiche

120

S/B/L Project : Contabilità

Estremi cronologici

2004 settembre 20 - 2006 dicembre

Contenuto

Modulistica per rimborsi

Ricevute rimborsi villaggio di Siga/Cigë

Ricevute rimborsi villaggio di Brestovik

Ricevute rimborsi per i villaggi di Siga/Cigë e Brestovik

Ricevute rimborsi villaggio di Ljevoša

Segnatura definitiva

b. 30, fasc. 1

121

S/B/L Project : Contabilità

Estremi cronologici

2004 dicembre 3 - 2005 dicembre 17

Contenuto

Ricevute per spese di cibo fresco, villaggio di Siga/Cigë

Ricevute per spese cibo fresco, villaggio di Ljevoša

Accordi per forniture – fatture varie

Segnatura definitiva

b. 30, fasc. 2

S/B/L Project : Contabilità

Estremi cronologici

2004 settembre 14 - 2006 novembre 1

Contenuto

Dichiarazioni allontanamento dal villaggio con conseguente rischio di perdita dell'assistenza per la ricostruzione della propria casa

Procedura delle Nazioni Unite per la registrazione all'anagrafe

Riepilogo pagamenti allo staff locale

Elenco dei materiali necessari per il centro di smistamento e documenti di consegna

Documenti di consegna materiali vari ai singoli rimpatriati

Report consegna materiali ai villaggi di Siga/Cigë , Ljevoša e Brestovik

Segnatura definitiva

b. 30, fasc. 3

S/B/L Project - sesta parte

1984 agosto 7 - 2006 dicembre

Estremi cronologici

1984 agosto 7 - 2006 dicembre

Numero unità archivistiche

5

Unità archivistiche

123

S/B/L Project : Report III trimestre - prima parte

Estremi cronologici

2004 agosto 13 - 2004 novembre 15

Contenuto

Report bisettimanali

Ricevute e prospetto riassuntivo per spese viaggi relativi al sostegno temporaneo ai rifugiati

Ricevute e prospetto riassuntivo spese per l'ufficio

Ricevute e prospetto riassuntivo per spese per attività per l'integrazione tra le comunità

Ricevute e prospetto riassuntivo spese per cibo e trasporto per il sostegno temporaneo ai rifugiati

Segnatura definitiva

b. 31, fasc. 1

S/B/L Project : Report III trimestre - seconda parte

Estremi cronologici

2004 agosto 13 - 2004 novembre 15

Contenuto

Ricevute e prospetto riassuntivo per spese mantenimento automezzi

Ricevute e prospetto riassuntivo per spese per telecomunicazioni

Ricevute e prospetto riassuntivo per spese affitto ufficio, incontri con i beneficiari, benzina per furgone, compenso volontari

Report progetto raccolta rifiuti con prospetto spese e relative pezze giustificative

Report laboratorio di Carpenteria con prospetto spese e pezze giustificative

Segnatura definitiva

b. 31, fasc. 2

S/B/L Project : Posta protocollata

Estremi cronologici

2003 settembre 27 - 2006 dicembre 8

Contenuto

Posta ufficiale scambiata con i vari interlocutori istituzionali riguardanti soprattutto i finanziamenti

Segnatura definitiva

b. 31, fasc. 3

S/B/L Project : Richieste esenzione imposte - giorni di presenza nei villaggi - mail - agenda incontro gruppo di lavoro

Estremi cronologici

1984 agosto 7 - 2006 settembre 30

Contenuto

Richieste esenzioni pagamento imposte fondiari con documenti d'identità e atti proprietà

Giorni di presenza nei villaggi di Brestovik e Siga/Cigë

Mail

Agenda incontro del gruppo di lavoro a Pejë/Peć

Segnatura definitiva

b. 31, fasc. 4

S/B/L Project : Avanzamento progetto

Estremi cronologici

2006 settembre - 2006 dicembre

Contenuto

Relazioni mensili finanziarie e avanzamento del progetto con dettaglio spese ordinate per tipologia

Segnatura definitiva

b. 31, fasc. 5

S/B/L Project - settima parte

2004 gennaio - 2006 agosto

Estremi cronologici

2004 gennaio - 2006 agosto

Numero unità archivistiche

7

Unità archivistiche

128

S/B/L Project : Avanzamento progetto

Estremi cronologici

2004 gennaio 29 - 2006 giugno

Contenuto

Report gruppo di lavoro Pejë/Peć: progetto reintegrazione e riconciliazione
Implementazione programma di rientro volontario a Siga/Cigë: ipotesi costruzione scuola
Cartoline primavera 2004
Visita sul campo famiglie Serbia Montenegro
Lavori preparatori per scelta possibili beneficiari progetto
Report gruppo di lavoro Pejë/Peć
Missione in Serbia e Montenegro
Materiali e report difficoltà del progetto per incidenti a Siga/Cigë
Articoli di stampa sulla crisi nei Balcani
Report attività per donne Siga/Cigë – Brestovik
Report avanzamento programma rientri

Segnatura definitiva

b. 32, fasc. 1

S/B/L Project : Report**Estremi cronologici**

2004 aprile - 2006 agosto 21

Contenuto

Proposta di progetto a sostegno di 3 famiglie vulnerabili a Novo Selo/Novosellë
Prospetto lavori per spostamento ponte da Dubova e Voghel a Hazmatar
Prospetto lavori scuola Vitomirica
Prospetto interventi edifici in Pejë/Peć
Elenco lavori per progetti di bilancio
Nota informativa per progetto di assistenza volontari a Siga/Cigë Brestovik Delevoshe
Richiesta fondi per imbiancatura scuola Lidhja e Pejë/Peć a Novosellë/Novo Selo
Proposta di bilancio progetti a Novosellë/Novo Selo
Proposta di bilancio progetto di raccolta rifiuti Pejë/Peć
Proposta di bilancio progetto riparazione strada Lipe/Lipa
Accordo tripartito per ricostruzione abitazioni Siga/Cigë
Proposta bilancio progetto sistemazione strada Burnut
Proposta bilancio progetto sistemazione ponte di Hazmatar
Proposta progetto sostegno dodici famiglie albanesi in Brestovik
Proposta progetto supporto donne per Siga/Cigë e Brestovik
Contratti, fatture e pagamenti costruzione casa Pejë/Peć
Fatture e pagamenti progetto realizzazione lavori su casa "Tina" Banja e Pejë/Peć
Progetto UNMIK – IOM : interventi Lipe, Siga/Cigë, Novosellë/Novo Selo, Pejë/Peć
Nota informativa Bergamo per il Kosovo-Nord Sud per progetto assistenza volontaria ritorno a Pejë/Peć
Rendicontazioni e lettere per progetto scuole Siga/Cigë
Dispositivo municipalità Pejë/Peć per pavimentazione piazza

Segnatura definitiva

b. 32, fasc. 2

S/B/L Project - seconda fase : report finanziari**Estremi cronologici**

2006 giugno - 2006 agosto

Contenuto

Prospetti riassuntivi e pezze giustificative delle spese con relativi pagamenti

Segnatura definitiva

b. 32, fasc. 3

131

S/B/L Project : Report finanziario II trimestre

Estremi cronologici

2004 maggio 15 - 2004 agosto 14

Contenuto

Lettera ad IOM con prospetti riassuntivi spese divisi per linea di costo

Segnatura definitiva

b. 32, fasc. 4

132

S/B/L Project : Report finanziario IV trimestre

Estremi cronologici

2004 novembre 13 - 2005 febbraio 13

Contenuto

Lettera a IOM con prospetto riassuntivo spese divise per linea di credito con pezze giustificative

Segnatura definitiva

b. 32, fasc. 5

133

S/B/L Project : Report finanziario V trimestre - prima parte

Estremi cronologici

2005 febbraio 14 - 2005 maggio 13

Contenuto

Lettera a IOM con prospetto riassuntivo spese divise per linea di credito con pezze giustificative

Segnatura definitiva

b. 32, fasc. 6

S/B/L Project - report finanziario V trimestre - seconda parte

Estremi cronologici

2005 febbraio 14 - 2005 maggio 13

Contenuto

Prospetto riassuntivo spese divise per linea di credito con pezze giustificative

Segnatura definitiva

b. 32, fasc. 7

S/B/L Project - ottava parte

2002 aprile 29 - 2006 agosto 31

Estremi cronologici

2002 aprile 29 - 2006 agosto 31

Numero unità archivistiche

6

Unità archivistiche

135

S/B/L Project - Mappe

Estremi cronologici

2003 settembre 24 - 2004 dicembre 4

Contenuto

Istruzioni ai rappresentanti degli sfollati

Elenco dei beneficiari

Elenco materiali distribuiti

Contratto tra NORD-SUD e IOM con indicazione dei criteri per la scelta dei beneficiari

Riunione per la scelta dei beneficiari, relazione IOM su avanzamento del progetto

Mappa delle case con relativi assegnatari

Segnatura definitiva

b. 33, fasc. 1

136

S/B/L Project - Report primo trimestre

Estremi cronologici

2004 febbraio 13 - 2004 agosto 31

Contenuto

Relazioni bisettimanali

Budget per voce di spesa con relative pezze giustificative

Lettera di approvazione da parte di IOM

Segnatura definitiva

b. 33, fasc. 2

S/B/L Project - seconda fase: report I trimestre

Estremi cronologici

2006 marzo 1 - 2006 maggio 31

Contenuto

Budget per voce di spesa con relative pezze giustificative
Lettera IOM con i commenti allo stato di avanzamento del progetto
Offerte per gara d'appalto servizio bus

Segnatura definitiva

b. 33, fasc. 3

S/B/L Project - Contract Form

Estremi cronologici

2002 aprile 2 - 2006 agosto 31

Contenuto

Contratti vari
Forniture materiali
Fatture acquisti vari

Segnatura definitiva

b. 33, fasc. 4

S/B/L Project - Report ultimo periodo - prima parte

Estremi cronologici

2005 agosto 14 - 2005 settembre 30

Contenuto

Report bisettimanali

Ricevute e prospetto riassuntivo per spese viaggi relativi al sostegno temporaneo ai rifugiati

Ricevute e prospetto riassuntivo spese per l'ufficio

Ricevute e prospetto riassuntivo per spese per attività per l'integrazione tra le comunità

Ricevute e prospetto riassuntivo spese per cibo e trasporto per il sostegno temporaneo ai rifugiati

Segnatura definitiva

b. 33, fasc. 5

S/B/L Project - Report ultimo periodo - seconda parte

Estremi cronologici

2005 agosto 14 - 2005 settembre 30

Contenuto

Report bisettimanali

Ricevute e prospetto riassuntivo per spese viaggi relativi al sostegno temporaneo ai rifugiati

Ricevute e prospetto riassuntivo spese per l'ufficio

Ricevute e prospetto riassuntivo per spese per attività per l'integrazione tra le comunità

Segnatura definitiva

b. 33, fasc. 6

S/B/L Project - nona parte

2003 novembre 5 - 2004 gennaio 29

Estremi cronologici

2003 novembre 5 - 2004 gennaio 29

Numero unità archivistiche

5

Unità archivistiche

141

S/B/L Project - Beneficiari Brestovik

Estremi cronologici

2003 novembre 6 - 2004 gennaio 26

Contenuto

File beneficiari Brestovik con dati dei beneficiari, stato famiglia, documenti, foto della casa ecc.. dal nr 2 al 25

Segnatura definitiva

b. 34, fasc. 1

142

S/B/L Project - Beneficiari Brestovik

Estremi cronologici

2003 novembre 11 - 2004 gennaio 29

Contenuto

File beneficiari Brestovik con dati dei beneficiari, stato famiglia, documenti, foto della casa ecc.. dal nr 26 al nr 50

Segnatura definitiva

b. 34, fasc. 2

143

S/B/L Project - Beneficiari Brestovik

Estremi cronologici

2003 novembre 26 - 2004 gennaio 27

Contenuto

File beneficiari Brestovik con dati dei beneficiari, stato famiglia, documenti, foto della casa ecc.. dal nr 51 al nr 80

Segnatura definitiva

b. 34, fasc. 3

144

S/B/L Project - Beneficiari Brestovik

Estremi cronologici

2003 novembre 5 - 2004 gennaio 22

Contenuto

File beneficiari Brestovik con dati dei beneficiari, stato famiglia, documenti, foto della casa ecc.. dal nr 81 al nr 99

Segnatura definitiva

b. 34, fasc. 4

145

S/B/L Project - Beneficiari Brestovik

Estremi cronologici

2004 gennaio 15 - 2004 gennaio 27

Contenuto

File beneficiari Brestovik con dati dei beneficiari, stato famiglia, documenti, foto della casa ecc.. dal nr 175 al 188

Segnatura definitiva

b. 34, fasc. 5

S/B/L Project - decima parte

2002 - 2006

Estremi cronologici

2002 - 2006

Numero unità archivistiche

5

Unità archivistiche

146

S/B/L Project - Contabilità

Estremi cronologici

2005 settembre 29 - 2006 marzo 3

Contenuto

Report finanziario

Banca : I account – Livio Vicini

Banca : II account – Sergio Capitanio

Ricevute di operazioni bancarie

Voce di spesa SO e BG : Ufficio e staff con pezze giustificative

Segnatura definitiva

b. 35, fasc. 1

S/B/L Project - Contabilità

Estremi cronologici

2004 settembre 15 - 2006 dicembre 5

Contenuto

Fatture energia

Ricevute materiali d'ufficio e veicoli

Documenti relativi ad un incidente stradale

Pezze giustificative: voce di spesa A (varie)

Voce di spesa Wor (materiali edili e di carpenteria)

Voce di spesa FRF (pane)

Spese per cibo fresco

Lista di arredi per le case

Elenco materiali donati alla gente di Siga/Cigë e Brestovik

Budget preventivo IOM

Corrispondenza IOM

Segnatura definitiva

b. 35, fasc. 2

S/B/L Project - Richieste d'aiuto

Estremi cronologici

2002 - 2006

Contenuto

Lettere di richieste d'aiuto da parte persone rientrate e dalla Municipalità di Pejë/Peć

Segnatura definitiva

b. 35, fasc. 3

S/B/L Project - Report VI trimestre - prima parte

Estremi cronologici

2005 maggio 14 - 2005 agosto 13

Contenuto

Riepilogo per voci di spesa e relative pezze giustificative

Segnatura definitiva

b. 35, fasc. 4

S/B/L Project - Report VI trimestre - seconda parte

Estremi cronologici

2005 maggio 14 - 2005 agosto 13

Contenuto

Riepilogo per voci di spesa e relative pezze giustificative

Segnatura definitiva

b. 35, fasc. 5

S/B/L Project - undicesima parte

Numero unità archivistiche

6

Unità archivistiche

151

S/B/L Project - documenti preliminari e rapporto finale

Estremi cronologici

2003 febbraio 10 - 2006 dicembre 31

Contenuto

Rubrica indirizzi mail volontari di Bergamo per il Kosovo
Dichiarazione sostitutiva atto di notorietà (in bianco)
Presentazione progetto S/B/L da parte di IOM
Presentazione Associazione Bergamo per il Kosovo
Budget del progetto S/B/L
Invito per offerta preliminare da parte di UNMIK
Proposta da parte di Bergamo per il Kosovo "Piano intercomunitario ritorno comunità serba, reintegrazione e stabilizzazione nella valle di Radavc/Radac
Memorandum di intesa tra ONU e IOM
Memorandum d'intesa tra ONU e Bergamo per il Kosovo
Contratto IOM-Bergamo per il Kosovo
Budget
Richiesta di fondi
Estratto conto KSB Bank
Contratto originale tra IOM e NORD-SUD ONLUS Bergamo per il Kosovo
Rapporto finale
Conferimento cittadinanza onoraria Roberto Bertoli da parte della città di Pejë/Peć
Richieste voli militari per il Kosovo
Lettera del sindaco di Pejë/Peć al sindaco di Bergamo
Descrizione attività di Bergamo per il Kosovo e progetti in corso

Segnatura definitiva

b. 36, fasc. 1

S/B/L Project e altri progetti minori

Estremi cronologici

1999 aprile 19 - 2006

Contenuto

Ordine del giorno del Comune di Bergamo per stanziamento fondi a Bergamo per il Kosovo

Festa conclusiva a Pejë/Peć con delegazione bergamasca

Candidatura di Bergamo per il Kosovo al premio per la pace 2006

Documenti UNMIK su stato avanzamento progetto S/B/L

Corrispondenza progetto rientro a Siga/Cigë e Brestovik

Minute riunioni

Mappe

Proposte e stato avanzamento dei progetti:

- igiene pubblica
- assistenza assestamento rientrati serbi
- riparazione strada Lipë/Lipa
- fornitura acqua potabile Siga/Cigë e Brestovik
- ristrutturazione classe e cortile scuola di Novosellë/Novo Selo

Progetto di formazione professionale allevamento mucche

Report periodici su sicurezza

Segnatura definitiva

b. 36, fasc. 2

Varie, elenchi famiglie - lasciapassare UNMIK

Contenuto

Elenchi e stati famiglia Siga/Cigë e Brestovik

Fotocopia lasciapassare UNMIK Dašic Marco

Segnatura definitiva

b. 36, fasc. 3

S/B/L/ Project : Materiali vari per report

Estremi cronologici

2005 luglio 15 - 2006 ottobre 23

Contenuto

Materiali vari per Report relativi al progetto rientro Siga/Cigë Brestovik

Report finale

Lettera al Sindaco per la cerimonia di chiusura del progetto

Segnatura definitiva

b. 36, fasc. 4

Progetto e documenti personali comunità reintegrate in Kosovo - prima parte

Estremi cronologici

2003 maggio 19 - 2005 maggio

Contenuto

Relazione e fotocopie documenti personali profughi rientrati

Segnatura definitiva

b. 36, fasc. 5

Progetto e documenti personali comunità reintegrate in Kosovo - seconda parte

Estremi cronologici

2005 febbraio 2 - 2006 luglio 25

Contenuto

Relazione e fotocopie documenti personali profughi rientrati

Segnatura definitiva

b. 36, fasc. 6

Progetto IPIK

2001 - 2006

Estremi cronologici

2001 - 2006

Numero unità archivistiche

4

Unità archivistiche

157

Progetto IPIK

Estremi cronologici

2001 - 2005

Contenuto

Breve presentazione storica del Kosovo con bibliografia consigliata ai volontari

Relazioni dei vari gruppi di volontari sulle loro esperienze

Rapporto di Amnesty International sul Kosovo: minoranze prigioniere in casa propria

Articolo dell'Osservatorio sui Balcani : Kosovo: prigionieri in casa propria

Minuta riunione di Bergamo per il Kosovo/giovani

Volantino ciclo di incontri su volontariato internazionale

Brochure programma serie film "Cinema dell'altro mondo"

Elenco volontari in partenza per progetto IPIK

Segnatura definitiva

b. 37, fasc. 1

158

Giovani volontari IPIK - materiali vari

Estremi cronologici

2001 - 2006

Contenuto

Ricevute, volantini, lettere, polizze assicurative relativi alle edizioni del progetto IPIK

Segnatura definitiva

b. 37, fasc. 2

Progetto IPIK 2001-2002 - Edizione 2001

Estremi cronologici

2001 marzo 19 - 2001 ottobre 30

Contenuto

Presentazione del progetto

Percorso di formazione per i volontari

Programma attività

Elenco Partecipanti

Organizzazione viaggi volontari

Assicurazione volontari

Contabilità

Ricevute

Registrazione spese

Elenco materiali spediti

Richiesta di fornitura gratuita materiali

Movimentazioni su conto corrente 2496 per cambio valuta, pagamento polizze assicurative e viaggi

Segnatura definitiva

b. 37, fasc. 3

Progetto IPIK 2001-2002 - Edizione 2002

Estremi cronologici

2002 luglio 1 - 2003 marzo 25

Contenuto

Schede di adesione 2002

Organizzazione viaggi volontari

Polizze assicurative volontari

Contabilità

Ricevute, registrazione spese

Richiesta fornitura gratuita materiali

Elenco materiali spediti

Segnatura definitiva

b. 37, fasc. 4

Progetti vari tra cui Architettonico e Serre

2002 febbraio 5 - 2005 agosto 2

Estremi cronologici

2002 febbraio 5 - 2005 agosto 2

Numero unità archivistiche

5

Unità archivistiche

161

Raccolta documenti vari sui progetti in Kosovo

Estremi cronologici

2002 febbraio 5 - 2002 settembre 14

Contenuto

Progetto di accompagnamento alla iniziativa giovanile

Documentazione varia relativa al progetto di Formazione professionale a Pejë/Peć

Relazione di tirocinio di Silvia Bonanomi

Relazione attività progetto Siga/Cigë e Brestovik

Lettere e progetto per centro di formazione professionale a Pejë/Peć

UNMIK: invito per pre qualificazione bando ricostruzione case e infrastrutture a Pejë/Peć e risposta di Roberto Bertoli

Progetti con schede di ambiti di intervento (produzione ortaggi, allevamento polli ecc.)

Progetto di fattibilità avvio stalla 4 mucche da latte

UNMIK : comunicazione approvazione del programma ritorno multietnico a Pejë/Peć

Progetto generale di intervento nella valle di Radavac/Radac

Conteggio costo serre

Polizza Unipol intestata a Nord-Sud per auto

Scheda attività legge 84/01 per provincia di Bergamo "Nuove cittadinanze per il Kosovo" per disabili

Segnatura definitiva

b. 38, fasc. 1

Progetto di cooperazione italo/kosovara progettazione urbanistica architettonica

Estremi cronologici

2002 giugno 23 - 2004 agosto

Contenuto

Elenco dei partecipanti kosovari al progetto

Relazione della prima fase dell'attività

Scheda proposta di seminario per il 2004

Segnatura definitiva

b. 38, fasc. 2

Progetti Kosovo 2003-2004 - Progetto Serre

Estremi cronologici

2002 ottobre 18 - 2005 agosto 2

Contenuto

Corrispondenza relativa al progetto Serre

Percorso formativo e integrazione socio economica per persone svantaggiate nel settore agricolo

Segnatura definitiva

b. 38, fasc. 3

Progetto serre - valutazione produzione serre

Estremi cronologici

2003 aprile 28 - 2003 ottobre 31

Contenuto

Schede contenenti dati di produzione periodici

Segnatura definitiva

b. 38, fasc. 4

Progetto Kosovo 2003 : corso tirocinio serre

Estremi cronologici

2003 agosto 4 - 2003 settembre 30

Contenuto

Elenco allievi e registri per allievo per serra (totale 5 serre)

Segnatura definitiva

b. 38, fasc. 5

Corso agricoltori/agronomi e Bergamo per il Kosovo 2003 - 2004

2002 giugno 28 - 2006 marzo 31

Estremi cronologici

2002 giugno 28 - 2006 marzo 31

Numero unità archivistiche

7

Unità archivistiche

166

Progetto Kosovo 2003 - 2004 : corso agricoltori per 2003

Estremi cronologici

2003 agosto 21 - 2003 novembre 6

Contenuto

Lista allievi

Diario del corso

Fogli di registrazione presenza per allievo

Segnatura definitiva

b. 39, fasc. 1

167

Progetto Kosovo 2003 - 2004 : corso per giovani disoccupati 2003

Estremi cronologici

2003 giugno 23 - 2003 settembre 16

Contenuto

Lista partecipanti

Diario del corso

Fogli di registrazione per allievo

Segnatura definitiva

b. 39, fasc. 2

Progetti Kosovo 2003-2004 - Corso agronomi per 2003

Estremi cronologici

2003 giugno 5 - 2003 luglio 17

Contenuto

Elenco partecipanti

Registri giornalieri

Fogli di registrazione presenza per allievi

Segnatura definitiva

b. 39, fasc. 3

progetto Bergamo per il Kosovo 2003 - 2004

Estremi cronologici

2004 gennaio 12

Contenuto

Documentazione relativa al progetto Bergamo per il Kosovo 2003

Segnatura definitiva

b. 39, fasc. 4

Progetto Kosovo 2003 - 2004

Estremi cronologici

2005 marzo 2 - 2005 luglio 14

Contenuto

Rendicontazione

Progetto di cooperazione decentrata approvato da Regione Lombardia con relativa documentazione

Segnatura definitiva

b. 39, fasc. 5

Bergamo per il Kosovo 2003 - 2004

Estremi cronologici

2002 giugno 28 - 2004 maggio 4

Contenuto

Avvio del progetto di Bergamo per il Kosovo con finanziamenti Regione Lombardia
Presentazione del progetto alla Regione Lombardia
Documentazione e relazione anno 2003 con atto di notorietà per la scheda di rendicontazione
Contabilità progetto Kosovo 2003

Segnatura definitiva

b. 39, fasc. 6

Bergamo per il Kosovo 2003 - 2004

Estremi cronologici

2005 giugno 30 - 2006 marzo 31

Contenuto

Moduli ricevute per rimborso spese per persone fisiche e ditte individuali
Ricevute e rimborsi spese
Ricevuta di consegna della domanda dell'Associazione NORD-SUD per il progetto di Solidarietà globale bando II/2006 Fondazione della Comunità Bergamasca Onlus

Segnatura definitiva

b. 39, fasc. 7

Scuola Novosellë/Novo Selo - Progetto Belo Polje/Bellopolje - Stampa - Convegni - Contabilità

1999 novembre 30 - 2006 novembre

Estremi cronologici

1999 novembre 30 - 2006 novembre

Numero unità archivistiche

6

Unità archivistiche

173

Materiali case - Progetto Acquedotto Ljevoša - Scuola Novosellë/Novo Selo - Cerimonia conclusiva attività

Estremi cronologici

2004 settembre - 2006 novembre

Contenuto

Elenco materiali per la ricostruzione delle case a Siga/Cigë
Progetto acquedotto Ljevoša
Progetto scuola Novosellë/Novo Selo
Cerimonia conclusiva attività Bergamo per il Kosovo

Segnatura definitiva

b. 40, fasc. 1

174

Report - documenti personali volontari - rientro minoranze

Estremi cronologici

2004 novembre - 2005 settembre

Contenuto

Report international crisis group
Elenco dei volontari con documenti personali
Piano d'azione rientro minoranze in Kosovo 2004-2005

Segnatura definitiva

b. 40, fasc. 2

175

Belo Polje/Bellopolje project : beneficiari

Estremi cronologici

2005 dicembre - 2006 febbraio

Contenuto

Schede con i nomi dei beneficiari e familiari

Segnatura definitiva

b. 40, fasc. 3

176

Belo Polje/Bellopolje project : contabilità

Estremi cronologici

2005 dicembre 10 - 2006 marzo 8

Contenuto

Report spese per voci spesa con relative pezze giustificative

Segnatura definitiva

b. 40, fasc. 4

177

Belo Polje/Bellopolje project - rientro nella comunità

Estremi cronologici

2006 marzo 1 - 2006 marzo 8

Contenuto

Report settimanale per uso strettamente interno

Report finale per i membri della Task Force

Libretto "Fiera del Credito"

Regolamento UNMIK nr 2006/10

Comunicazione della Municipalità di Pejë/Peć a UNMIK per progetto Belo Polje/Bellopolje

Scambio di comunicazioni tra Municipalità di Pejë/Peć e UNMIK

Segnatura definitiva

b. 40, fasc. 5

Rapporti con la stampa - conferenze - convegni - contabilità

Estremi cronologici

1999 novembre 30 - 2000 settembre 1

Contenuto

Convocazioni conferenze stampa e assemblee pubbliche

Rassegna stampa, conferenze e convegni

Scontrini delle somme prelevate dalla cassa

Fatture e contratti vari

Contiene lettera del Comune di Bergamo con richiesta di sgombero del locale Ex ATB messo a disposizione di Bergamo per il Kosovo dal Servizio di protezione civile

Segnatura definitiva

b. 40, fasc. 6

Contabilità - prima parte

1999 aprile - 2002 agosto

Estremi cronologici

1999 aprile - 2002 agosto

Numero unità archivistiche

9

Unità archivistiche

179

Resti di contabilità vecchia (scuola Glojan, case Barane, Jablanica 50 K)

Estremi cronologici

1999 agosto - 2001 dicembre 13

Contenuto

Compensi ai collaboratori : contratti e ricevute

Contratti affitto case e magazzini

Elenco affidi

Progetti, contratti e contabilità per Scuola di Glojan, 8 case Barane, 10 tetti M. Jablanica, case di 50 K

Ricevute per entrate (sottoscrizioni) e uscite per contributi vari, spese mezzi, uffici ecc

Segnatura definitiva

b. 41, fasc. 1

180

Contabilità: estratti conto Poste Italiane nr 1001/16580243

Estremi cronologici

1999 aprile 14 - 2001 gennaio 31

Contenuto

Intestato a Nord-Sud Pro Kosovo

Registri entrate e uscite

Segnatura definitiva

b. 41, fasc. 2

181

Estratti conto corrente nr 2496

Estremi cronologici

1999 aprile - 1999 dicembre

Contenuto

Estratti conto con pezze giustificative del conto corrente 2496 intestato ad associazione NORD-SUD Bergamo per il Kosovo

Segnatura definitiva

b. 41, fasc. 3

182

Contabilità: bilancio iniziativa Pro Kosovo - c/c nr 2496 presso San Paolo Imi - prima parte

Estremi cronologici

1999 aprile 14 - 1999 agosto 27

Contenuto

Prospetto bilancio mensile

Prima nota cassa mensile

Pezze giustificative

Contiene pagamenti e rimborsi Comitato ex Jugoslavia

Segnatura definitiva

b. 41, fasc. 4

Contabilità: bilancio iniziativa Pro Kosovo - c/c nr 2496 presso San Paolo Imi - seconda parte

Estremi cronologici

1999 settembre 1 - 1999 dicembre 31

Contenuto

Prospetto bilancio mensile

Prima nota cassa mensile

Pezze giustificative

Contiene anche pagamenti e rimborsi comitato ex Jugoslavia

Segnatura definitiva

b. 41, fasc. 5

Contabilità: bilancio iniziativa Pro Kosovo - c/c nr 2496 presso San Paolo Imi - terza parte

Estremi cronologici

2000 gennaio 5 - 2000 maggio 22

Contenuto

Prospetto bilancio mensile

Prima nota cassa mensile

Pezze giustificative

Segnatura definitiva

b. 41, fasc. 6

Contabilità : conto corrente nr 2496 Nord-Sud

Estremi cronologici

2002 gennaio 1 - 2002 agosto 31

Contenuto

Estratti conto con relative pezze giustificative del conto corrente nr 2496 intestato ad associazione NORD-SUD Bergamo per il Kosovo

Segnatura definitiva

b. 41, fasc. 7

Contabilità : conto corrente nr 2496 Nord-Sud e progetto 10 case

Estremi cronologici

1999 agosto 29 - 2001 gennaio 4

Contenuto

Fatture e riepilogo costi per 10 tetti

Ricevute ritiro materiali – disegno case – regole per i beneficiari

Contabilità e pezze giustificative per il corso di formazione per insegnanti del Kosovo finanziato dall'amministrazione comunale di Bergamo

Movimenti conto corrente – pezze giustificative spese per corso nazionale operatori umanitari a Roma

Bilanci mensili relativi al conto corrente nr 2496 intestato a NORD-SUD

Segnatura definitiva

b. 41, fasc. 8

Movimentazione conto nr 10/2496 San Paolo Imi filiale Bergamo

Estremi cronologici

2000 novembre 8 - 2001 novembre 30

Contenuto

Intestato a BID-SUD Bergamo per il Kosovo presso CISL

Libretti assegni, estratti conti, pezze giustificative

Segnatura definitiva

b. 41, fasc. 9

Contabilità - seconda parte

1999 settembre 24 - 2008 febbraio 29

Estremi cronologici

1999 settembre 24 - 2008 febbraio 29

Numero unità archivistiche

7

Unità archivistiche

188

Contabilità in Kosovo 1999 - Prima parte

Estremi cronologici

1999 settembre 24 - 1999 novembre 23

Contenuto

Riepilogo dei costi del personale locale per il progetto Ricostruzione

Contratti per forniture

Documenti di consegna e fatture

Disposizioni bancarie per il pagamento delle fatture

Segnatura definitiva

b. 42, fasc. 1

189

Contabilità in Kosovo 1999 - Seconda parte

Estremi cronologici

1999 ottobre 8 - 2000 gennaio 8

Contenuto

Documenti di consegna e fatture

Disposizioni bancarie per il pagamento delle fatture

Segnatura definitiva

b. 42, fasc. 2

190

Contabilità Maggio Pejë/Peć

Estremi cronologici

2000 aprile 16 - 2000 maggio 31

Contenuto

Progetto ricostruzione della sede sindacale di Pejë/Peć
Firma per ricevuta dello stipendio del personale locale

Segnatura definitiva

b. 42, fasc. 3

191

Contabilità Giugno - Luglio 2000 Ufficio di Pejë/Peć

Estremi cronologici

2000 giugno - 2000 luglio

Contenuto

Stipendi (personale locale) più anticipi
Aiuti estemporanei casa Blakaj, Jablanica P.
Affitto casa
Cassa ufficio : prospetto riassuntivo e pezze giustificative

Segnatura definitiva

b. 42, fasc. 4

192

contabilità c/c San Paolo IMI Nord-Sud Kosovo 2 nr 1000/2949

Estremi cronologici

2001 gennaio - 2005 gennaio 10

Contenuto

Estratti conto e pezze giustificative

Segnatura definitiva

b. 42, fasc. 5

193

Estratti conto corrente nr 2949

Estremi cronologici

2002 gennaio 1 - 2002 dicembre 31

Contenuto

Estratti conto con relative pezze giustificative del conto corrente nr 2949 intestato ad associazione NORD-SUD Kosovo 2

Segnatura definitiva

b. 42, fasc. 6

194

Contabilità conti correnti presso Intesa San Paolo

Estremi cronologici

2004 gennaio 31 - 2008 febbraio 29

Contenuto

Estratti conto e relative pezze giustificative uscite

Segnatura definitiva

b. 42, fasc. 7

Contabilità - terza parte

2000 gennaio - 2006 dicembre

Estremi cronologici

2000 gennaio - 2006 dicembre

Numero unità archivistiche

6

Unità archivistiche

195

Contabilità in Kosovo

Estremi cronologici

2000 gennaio 1 - 2000 dicembre 31

Contenuto

Stipendi personale locale ed espatriato

Progetto donne : spese per il corso di ricamo

Aiuti estemporanei : Scuola di Novosellë/Novo Selo – acquisti mucche – materiali da ricostruzione e mastri manodopera

Spese di viaggioPejë/Peć – Skopje – Bergamo e viceversa

Affitti casa e ufficio

Spese per carburante, riparazione mezzi di trasporto, materiali di consumo, trasporti e varie

Segnatura definitiva

b. 43, fasc. 1

196

Contabilità in Kosovo

Estremi cronologici

2001 dicembre 18

Contenuto

Prospetto riassuntivo spese dal 18.12.2001 al 18.01.2003

Pezze giustificative per le spese dal 18.12.2001 al 30.06.2002

Segnatura definitiva

b. 43, fasc. 2

197

Contabilità in Kosovo

Estremi cronologici

2002 luglio 1 - 2003 gennaio 18

Contenuto

Pezze giustificative per le spese

Segnatura definitiva

b. 43, fasc. 3

198

Contabilità 2003 - prima parte

Estremi cronologici

2003 gennaio 1 - 2003 maggio 26

Contenuto

Prospetti riassuntivi mensili e pezze giustificative per le spese in Kosovo

Segnatura definitiva

b. 43, fasc. 4

199

Contabilità 2003 - seconda parte

Estremi cronologici

2003 giugno 1 - 2003 dicembre 11

Contenuto

Prospetti riassuntivi mensili e pezze giustificative per le spese in Kosovo

Segnatura definitiva

b. 43, fasc. 5

Gestione conti correnti Nord-Sud e Bergamo per il Kosovo presso KASABANK di Pejë/Peć

Estremi cronologici

2006 marzo 1 - 2006 dicembre 8

Contenuto

Ricevute prelievi dai conti correnti con relative pezze giustificative

Lettera di richiesta di esenzione del pagamento dell'IVA inviata a IOM

Risposta di IOM

Documenti d'identità rilasciati dalle Nazioni Unite a profughi

Segnatura definitiva

b. 43, fasc. 6

Mezzi di trasporto

1987 marzo 10 - 2007 gennaio 31

Estremi cronologici

1987 marzo 10 - 2007 gennaio 31

Numero unità archivistiche

5

Unità archivistiche

201

Documenti mezzi di trasporto - prima parte

Estremi cronologici

1994 febbraio 10 - 2002 dicembre 31

Contenuto

Elenco mezzi di Bergamo per il Kosovo

Autocarro Land Rover – BOG46043

Daily Iveco – BG713919

Alfa 33 – BSE72353

Volvo – BG573077

Fiat Panda – PI410207

Mercedes bianco – BGA64571

Mercedes Benz beige – AD732SR

Segnatura definitiva

b. 44, fasc. 1

Documenti mezzi di trasporto - seconda parte

Estremi cronologici

1994 dicembre 12 - 2001 dicembre 20

Contenuto

Documentazione relativa ai mezzi:

Pullmino Ducato – BG925112

Isuzu – BG859535

Ducato Maxi – BGB55727

Pajero verde – BG886633

Fiat Regata – BG822555

Pajero – BG911012

Segnatura definitiva

b. 44, fasc. 2

Libretti di circolazione Pulmino + altri mezzi

Estremi cronologici

1987 ottobre 3 - 2007 gennaio 31

Contenuto

Jeep Pajero, Panda 750 bianca, Jeep Defender, Nissan Patrol
certificati assicurativi e tasse annuali di proprietà

Segnatura definitiva

b. 44, fasc. 3

204

Assicurazione e documenti delle macchine (auto)

Estremi cronologici

1989 febbraio 7 - 2003 maggio 17

Contenuto

Land Rover, Nissan, Mitsubishi, Fiat Croma

Copia del certificato di proprietà, certificati assicurativi

Atto notarile per cessione della Fiat Croma da parte del Comune di Monfalcone

Segnatura definitiva

b. 44, fasc. 4

205

Contabilità mezzi di trasporto

Estremi cronologici

2003 dicembre 31 - 2005 settembre 22

Contenuto

Land Rover, Van e Nissan: ricevute e schede per carburante

Panda bianca, panda 4×4 grigia e generatore di corrente a benzina: ricevute e schede carburante

Verbale contravvenzione

Ricevute spese missione in Serbia e Montenegro

Ricevute missione Eldin

Segnatura definitiva

b. 44, fasc. 5

Documenti vari - stampa floppy disk

1999 gennaio 25 - 2008 marzo 3

Estremi cronologici

1999 gennaio 25 - 2008 marzo 3

Numero unità archivistiche

6

Unità archivistiche

206

Documenti vari

Estremi cronologici

2000 marzo 9 - 2008 marzo 8

Contenuto

Documenti sparsi :

Attribuzione codice fiscale all'associazione Bergamo per il Kosovo

Informaiva del comune di Bergamo sull'associazione Bergamo per il Kosovo

ICEI – CELIM – NORD-SUD : Bergamo per lo Sri Lanka

Bozza di progetto ritorno rifugiati a Klina : Drenovic, Bica, Grabac

Contratto per la fornitura di farina per la panificazione tra Comune di Općina Novigrad e panificio Brionka

Estratto di nascita di Zvonko Dašić

Lista passeggeri autobus

Certificato medico sig. Edi Kožar

Convocazione assemblea “Alleanza per il futuro del Kosovo” per ammissione nuovi soci

Dichiarazione che l'autista Mičunović Novak viaggia per conto di Bergamo per il Kosovo

Richiesta contributo per manutenzione campo sportivo di Novosellë/Novo Selo

Contributo per asfaltatura strada Vitomiricë

Fattura Ostello della Gioventù di Bergamo per ospite Sefaj Betim

Segnatura definitiva

b. 45, fasc. 1

Stampa Floppy Disk - prima parte**Estremi cronologici**

1999 gennaio 25 - 2004 aprile 30

Contenuto

Monitoraggio regione Lombardia

Rendiconto primo anno Regione Lombardia

Contabilità progressiva definitiva

Contratto Sami

Dichiarazione Belim

Dichiarazione diaria verificatore

Dichiarazione diaria

Dichiarazione Spresha

Direttore centro

Lettera per contributo beneficiari

Municipalità

Oggetto verifica

Oggetto

Stipendio collaboratore ing

Cassa Centrale

Computo metrico e preventivo dei lavori edili ed artigianali per la scuola di Trnovci e case tipiche

Al commissario delegato 2

Al commissario delegato

Al presidente di Bergamo per il Kosovo

Bilancio progetto 2

Contratto Piero

Contratto Robi

Contratto Sanja

Missione esperti

Per Vanni

Progetto rientri Avsi

Situazione finanziaria Bergamo per il Kosovo

Spese insegnanti

Spett. Fapa

Stipendi aprile maggio

Contabilità agosto:

- aiuti estemporanei
- cassa centrale
- cassa ufficio
- personale ric.
- progetto sindacale
- rapporto mensile

Kosovo, Giugno 2000 relazione visita a Peć di Enrico Sartorelli – Comune di Mantova

Segnatura definitiva

b. 45, fasc. 2

208

Stampa Floppy Disk - seconda parte

Estremi cronologici

2000 settembre 15 - 2003 novembre 12

Contenuto

Missione arcobaleno ottobre 2000
Affidato versione finale
Attività
Programma incontro scuole
Cefa affidato giovani
Matrice del quadro logico
UNDP Project part III
Work plan
Agricoltori I
Agronomi I 2003
Giovani I
Inventario laboratorio
Contabilità 2002
Contabilità 2003 (fino al 26 maggio)
Contabilità 2003 (fino al 12 novembre)

Segnatura definitiva

b. 45, fasc. 3

209

Stampa Floppy Disk - terza parte

Estremi cronologici

2002 aprile 23

Contenuto

Socio economi assestement
PEC AOR IDPs in Montenegro

Segnatura definitiva

b. 45, fasc. 4

Stampa Floppy Disk - quarta parte

Estremi cronologici

2003 ottobre 27 - 2003 novembre 16

Contenuto

Proetto Kosovo 2003/4 – corso tirocinio per 2003 2:

- Halit

- Selim

Corso Tirocinio

Corso giovani progetto Kosovo 2003/4 per 2003

Corso Agricoltori progetto Kosovo 2003/4 per 2003

Corso agronomi progetto Kosovo 2003/4 per 2003

Segnatura definitiva

b. 45, fasc. 5

Stampa Floppy Disk - quinta parte parte

Estremi cronologici

2003 dicembre 3 - 2004 agosto 23

Contenuto

Produzione, media, totale:

Serra 1 Selim

Serra 2 Halit

Serra 3 Sadri

Serra 4 Sylë

Serra 5 Razim

Scheda per seminario di architettura e urbanistica a Peja 2a edizione (SAUP)

S.A.U.P:

Segnatura definitiva

b. 45, fasc. 6

Pubblicazioni e stampa - prima parte

1997 aprile - 2007

Estremi cronologici

1997 aprile - 2007

Numero unità archivistiche

9

Unità archivistiche

212

Pubblicazioni varie - prima parte

Estremi cronologici

1997 giugno - 2005 settembre 30

Contenuto

Pubblicazione della Brigata multinazionale ovest e KFOR sullo stato dei villaggi di Brestovik Lievosa Siga dal titolo "Villagi per il ritorno"

Segnatura definitiva

b. 46, fasc. 1

213

Pubblicazioni varie - seconda parte

Estremi cronologici

1997 aprile - 2006 novembre 2

Contenuto

Pubblicazione "La vicenda di Bergamo in Kosovo" racconto in occasione della chiusura del percorso 2-3 novembre 2006 – edito dal Comune di Bergamo

Pubblicazione Souvenir from Jugoslavija, escalation della distruzione dall'indipendenza slovena agli accordi di Dayton – Selene Edizioni – Fotografie di Mario Boccia – aprile 1997

Guida turistica "Bergamo and its province" Touring Club – aprile 2003

Segnatura definitiva

b. 46, fasc. 2

214

Albania

Estremi cronologici

1997 aprile 7 - 1997 maggio 5

Contenuto

Minuta riunione Tavola della Pace

Articolo di Roberto Bertoli : "Albania : è l'ora dei caschi bianchi"

Articolo de "Il Manifesto" su manifestazione a Brindisi "Basta morti nell'Adriatico"

Documento della Presidenza del Consiglio dei Ministri : Tavolo di coordinamento per gli aiuti al popolo albanese

Direttive Ministero dell'interno su centri di accoglienza

Segnatura definitiva

b. 46, fasc. 3

215

Nella Ex Jugoslavia

Estremi cronologici

1997 giugno

Contenuto

Pubblicazione di Fabio Donarini, appunti di viaggio

Segnatura definitiva

b. 46, fasc. 4

216

Stampa

Estremi cronologici

1998 dicembre - 2005 giugno 9

Contenuto

Rassegna stampa sulla situazione in Kosovo

Mail con articoli

Pubblicazione The dialogue di KFOR e Liberetà

Segnatura definitiva

b. 46, fasc. 5

217

Pubblicazione : il nuovo umanitarismo militare

Estremi cronologici

2000

Contenuto

Lezioni dal Kosovo – Traduzione di Sabrina Fusari del testo di Noam Chomsky

Segnatura definitiva

b. 46, fasc. 6

218

NORD-SUD: articoli dell'Osservatorio sui Balcani

Estremi cronologici

2001 settembre 7 - 2003 maggio 12

Segnatura definitiva

b. 46, fasc. 7

219

L'insostenibile cooperazione: il caso Peć

Estremi cronologici

2001 novembre

Contenuto

Pubblicazione Osservatorio Balcani “L'insostenibile cooperazione: il caso Peć” di Silvia Pandini

Segnatura definitiva

b. 46, fasc. 8

Studi e ricerche

Estremi cronologici

2002 settembre 24 - 2008

Contenuto

Workshop di architettura e urbanistica

Manuale per un ritorno sostenibile

Ritorno delle minoranze in Kosovo (tesi di Laurea di Sergio Capitano)

L'intervento umanitario in Kosovo

Balcani tra Europa ed instabilità?

La sospensione dell'anima: contributo per una ricerca della storia Balcanica e della presenza Bergamasca in Kosovo

Relazione delle volontarie sulle attività 2006-2007 e ipotesi di continuità dei progetti

Segnatura definitiva

b. 46, fasc. 9

Pubblicazioni e stampa - seconda parte

2002 dicembre - 2005 settembre

Estremi cronologici

2002 dicembre - 2005 settembre

Numero unità archivistiche

7

Unità archivistiche

221

Indagine socioeconomica sulla fattibilità dei ritorni volontari assistiti degli IDP-S in Kosovo

Estremi cronologici

2002 dicembre

Contenuto

Villaggi di Siga/Cigë e Brestovik
Volume 1 e 2

Segnatura definitiva

b. 47, fasc. 1

222

UNCHR-UNMIK Manuale per ritorno sostenibile

Estremi cronologici

2003 gennaio

Segnatura definitiva

b. 47, fasc. 2

223

Ritorno delle minoranze : uno studio di condizioni e fattori per il ritorno

Estremi cronologici

2003 marzo 18

Contenuto

di Jenna Shearer Demir dell'associazione Intersos
Kosovo@intersos.org

Segnatura definitiva

b. 47, fasc. 3

224

UNMIK : strategia 2004 per ritorni sostenibili

Estremi cronologici

2003 dicembre 15

Segnatura definitiva

b. 47, fasc. 4

225

Bergamo per il Kosovo : Appunti di Viaggio

Estremi cronologici

2004 ottobre

Contenuto

Pubblicazione del diario di viaggio in Kosovo a cura di Giovanni Pesticcio

Segnatura definitiva

b. 47, fasc. 5

226

Report finale della prima fase del progetto Assistenza al ritorno e integrazione degli IDP'S

Estremi cronologici

2005 marzo

Contenuto

Villaggi di Siga/Cigë , Brestovik e Ljevoša – Municipalità di Pejë/Peć

Segnatura definitiva

b. 47, fasc. 6

227

S/B/L : Report finale del ritorno dei volontari assistiti degli IDP's nei villaggi in Kosovo

Estremi cronologici

2005 settembre 30

Contenuto

Villaggi di Brestovik, Siga/Cigë e Ljevoša – Municipalità Pejë/Peć

Segnatura definitiva

b. 47, fasc. 7

Cd rom - agenda - rubrica -biglietti da visita

1998 - 2006 novembre

Estremi cronologici

1998 - 2006 novembre

Numero unità archivistiche

1

Unità archivistica

CD ROM - agenda - rubrica - biglietti da visita**Estremi cronologici**

1998 - 2006 novembre

Contenuto

- 01 – Presentazione giornali 1998-1999 Kosovo
- 02 – 03 – Archivio 1 e 2 1999-2003 – back up del personal computer di Pejë/Peć
- 04 – Foto centro Polifunzionale di Novo Selo 2000-2001
- 05 – Angelo : dati progetti agricoli 2001-2002-2003
- 06 – Architetti + CAI 2002
- 07 – Foto volontari 2004 Kosovo
- 08 – Presentazioni power point del progetto Siga/Cigë e Brestovik – tesi di laurea di Sergio Capitanio
“L'intervento umanitario in Kosovo: effetti perversi e potenzialità” – Ricerca IOM – 2003-2005
- 09 – Tutto 2003 – 2004
- 10 – Kosovo ottobre 2004
- 11 – Foto ricostruzione S/B/L Project agosto 2004
- 12 – Back up al 23 aprile 2004 del personal computer di Pejë/Peć
- 13 – S/B/L Selection – database iniziale beneficiari febbraio 2004
- 14 – Fotografie
- 15 – Siga/Cigë-Brestovik febbraio 2005
- 16 – Dati laptop Bg x KS S/B/L Project più foto 17 maggio 2005
- 17 – Clip Kosovo 2005 – foto Gio
- 18 – “I magnifici 7” grafica giope
- 19 – Foto volontari estate 2005
- 20 – 21 Reportage agosto 2005
- 22 – Agosto 2005 – grafica giope
- 23 – Foto THW case beneficiari S/B/L Project prima e dopo la ristrutturazione – novembre 2005
- 24 – Nel XXI Secolo di Giorgio Fornoni trasmesso dal programma Report, RAI TRE il 20/11/2005
- 25 – Backup laptop (senza fotografie) 13 febbraio 2005 – S/B/L Project
- 26 – Cartelle foto Kosovo 16 marzo 2006 : villaggi albanesi, animazione, villaggi serbi
- 27 – Novembre 2006 viaggio in Kosovo
- 28 – Bergamo per il Kosovo 1 – 5 novembre 2006
- 29 – Balkan music : Bregović + Marković + Fanfare Ciocarlia

Agenda 2003 – 2004 di Livio Vicini, project manager di S/B/L Project

Rubrica con numeri di telefono

Biglietti da visita

Segnatura definitiva

b. 48, fasc. 1